

# L'Union des Cantons de l'Est

ZEPH. NAULT, Imprimeur

LIBERTÉ SOUS L'EGIDE DES LOIS

ROGER LUSSIER, M.R.I., rédacteur

83ième ANNEE

L'UNION DES CANTONS DE L'EST JEUDI, 31 MARS 1949

No. 16

## Le centre civique sera construit Election à la Légion canadienne

### Générosité sans précédent de la population

La campagne, annoncée la semaine dernière pour la construction d'un centre civique à Victoriaville, laisse entrevoir les plus grands succès. Cette magnifique initiative a rencontré l'appui unanime de toutes les classes de notre population et Victoriaville sera bientôt le témoin d'un des plus beaux exemples de travail en commun pour une oeuvre sociale de cette envergure.

La campagne d'achat de briques qui s'est poursuivie toute la semaine à travers la ville donne des résultats très encourageants; elle se continuera aussi pour les régions rurales durant les prochains jours.

Jusqu'ici, ce sont les enfants de nos écoles qui ont procédé à la collecte; dans les régions rurales, les cercles de J.A.C. en seront chargés. Le succès est d'ores et déjà assuré si l'enthousiasme se maintient à son niveau actuel.

La construction aura 85x138 pieds et son coût atteindra

probablement \$150,000. Le public fournira la brique, les industriels et les commerçants seront appelés à fournir les autres matériaux, tandis que la population ouvrière donnera son travail.

Un projet de cette envergure est sans précédent dans les annales de notre ville, et si la foi peut soulever des montagnes, elle réussira chez nous à élever un monument splendide qui restera à l'honneur de notre population.

Dès la semaine prochaine, on espère être en possession de tous les matériaux nécessaires pour commencer la construction. Mentionnons aussi que le comité chargé de mener l'affaire à bonne fin a en main un montant de \$50,000 recueilli sans aucune sollicitation.

Il va sans dire que le promoteur de cette oeuvre est M. le Curé O. Grenier, assisté de M. l'abbé Thibodeau, de MM. F. Bourgeois, J. M. Ethier et Marchand.

### Condamnés à l'amende

Deux personnes de Plessisville, MM. Léon Morneau et Emile Labrie, comparaissent dernièrement en présence du juge Marier, à Arthabaska, sous l'accusation de n'avoir pas perçu la taxe de vente provinciale.

Ils ont été trouvés coupables et condamnés à \$10,00 d'amende et les frais. Ils devront aussi faire remise de la somme non perçue au trésor provincial dans les 30 jours.

Une cause semblable, dans laquelle M. Gérard Roux, marchand général, était accusé de la même offense, a été remise au prochain terme.

Les lois régissant le paiement

de la taxe d'accise édictent des peines très sévères contre ceux qui négligent de les observer.

Ainsi en fait foi, une cause entendue le 21 mars, devant le juge Marier, de la Cour des Sessions de la Paix. Il s'agissait de deux personnes accusées d'avoir vendu du tabac haché et de n'avoir pas perçu la taxe d'accise sur les tabacs.

Cette offense anodine valut à l'un d'eux, Donat Lambert, d'être condamné à \$50,00 d'amende ou à un mois de détention, tandis que l'autre, M. Ludger Cloutier de Victoriaville, protesta de son innocence et subira son procès le 4 avril prochain.

### Aux Anciens de l'Académie

La population de Victoriaville sera témoin cette année, de fêtes grandioses, commémorant le cinquantenaire de la fondation de l'Académie St-Louis de Gonzague que dirigent les Revs. Frères du Sacré-Coeur à Victoriaville.

Invitation toute spéciale est faite par l'Association des Anciens de l'Académie à tous les anciens de près ou de loin, à venir à Victoriaville, les 24, 25 et 26 juin prochain, assister à ces fêtes.

Rien n'est négligé par les différents comités de l'organisation, pour faire de cet anniversaire, un événement sans précédent dans les annales de l'Académie de Victoriaville.

Pour que le tout soit le plus complet possible, l'Amicale

avec ses organisateurs, demande à chacun des Anciens de l'intérieur comme de l'extérieur, de bien vouloir remplir le coupon ci-joint et l'envoyer à l'Académie St-Louis de Gonzague à Victoriaville dans le plus bref délai possible; ceci, ayant pour but, de savoir combien, où et qui sont ceux qui ont fréquenté l'Académie.

Vous êtes priés aussi de porter une attention toute spéciale aux informations et communiqués qui seront donnés dans vos journaux et à la radio en rapport avec ces fêtes.

Association des Anciens, Académie St-Louis Gonzague, Victoriaville, Qué.

### Attention

Ecoutez la conversation que j'entendais il y a à peine deux jours :

Paul: Tiens! salut Pierre, comment ça va?

Pierre: Pas si mal.

Paul: Es-tu au courant que le Cercle Musical de Victoriaville Inc. donne une soirée récréative au Manège, mardi le 5 avril à 8h.15 P.M.?

Pierre: J'ai cru entendre parler de ça à travers les branches, mais...

Paul: Imagine toi donc qu'ils vont distribuer vingt magnifiques JAMBONS d'une valeur de \$10.00 à \$12.00, une magnifique couteillerie TUDOR d'une valeur de \$50.00 et donneront en plus un panier de provision, gracieuseté de Rheault & Frères.

Pierre: Sais tu que ça va valoir la peine de se déranger.

Paul: La fanfare va être au programme et ça promet d'être très intéressant.

Pierre: Aurevoir Paul je vais en parler à mes amis et nous y serons comme un seul homme, car notre Cercle Musical mérite certainement notre encouragement.

J'Y SERAI ?

### Nos hommes d'affaires



M. JEAN OUELLET

La magnifique parade de modes printanières qui a été tenue sur la scène du théâtre Laurier jeudi dernier nous donne l'occasion de présenter à nos lecteurs le populaire promoteur de cet événement, M. Jean Ouellet de la Maison Ouellet de Victoriaville.

Natif de Disraéli, en 1918, il fit ses études à l'Académie Commerciale de Québec pour ensuite suivre un cours de perfectionnement en anglais à l'Ontario Business College de Belleville Ont. durant un an.

En 1940, à la mort de son père, il prit la direction du commerce qu'il opère aujourd'hui avec l'initiative que l'on sait. Mentionnons que la Maison Ouellet est l'une des rares entreprises du genre à Victoriaville qui soit opérée par l'un des nôtres, et nous nous réjouissons de son succès.

M. Ouellet est également un sportif ardent et tous les amateurs de ski de la région reconnaissent en lui un professeur de ski émérite, toujours anxieux de perfectionner sa méthode et de transmettre à ses élèves ses connaissances de la technique française.

Il s'intéresse également au golf au hockey etc. Il est membre de plusieurs organisations locales, la Chambre Junior, le Club de Victoriaville, instructeur du Club de Ski et de plusieurs autres.

### Les bureaux de l'Assurance-Chômage au nouveau Terminus

A LA FIN D'AVRIL

Les bureaux du Service national de Placement et de l'Assurance-Chômage qui sont présentement situés sur la rue Notre-Dame, seront bientôt déménagés au deuxième plancher du nouveau terminus d'autobus sur le boulevard Carignan.

C'est ce que nous annonçait récemment M. Leveault, gérant du bureau local.

Le nouveau local sera plus spacieux et répondra à un pressant besoin de cet organisme. La superficie occupée par les bureaux dans le nouvel immeuble sera de 2500 pieds carrés, alors qu'elle n'est que de 1500 pieds carrés dans le local actuel.

M. Leveault nous faisait part également que le nombre de chômeurs dans la région n'a pas varié sensiblement depuis 2 mois, et qu'il s'élève présentement à environ 800.

Il s'agirait vraisemblablement d'un chômage saisonnier dans des branches aussi diverses que les filatures, les tricoteuses, le meuble, le bois ouvré, etc.

On espère que la venue de la belle saison redonnera à l'embaufrage un nouveau regain de vie.

### Terre-Neuve 10e province

Terre-Neuve devient effectivement la 10e province du Canada, ce soir à minuit moins une minute.

Par sa position géographique autant que par les affinités culturelles qui rapprochent ses habitants de ceux du Canada, cette île se devait de faire partie de notre pays comme province autonome et tous les Canadiens se réjouissent de cette acquisition d'un nouveau membre de leur famille.

### Amendements à la loi des allocations familiales

Le ministre de la santé nationale, M. Paul Martin, a annoncé que deux changements seraient apportés à la loi des allocations familiales.

Le premier changement aura pour effet de réduire à une année la résidence requise comme l'une des conditions pour toucher les allocations.

Le second amendement à la loi fera disparaître la clause en vertu de laquelle les allocations sont réduites à compter du cinquième enfant.

Les amendements que l'on se propose de faire voter sont contenus dans le texte d'une résolution pour modifier la loi des allocations familiales. Jusqu'ici un enfant devait avoir résidé trois ans au Canada pour bénéficier des allocations et celles-ci allaient en décroissant, à raison d'un dollar par mois pour le cinquième enfant, de deux dollars, pour le sixième et ainsi de suite.

### Incendie à Arthabaska

Un léger incendie a endommagé la chaufferie de M. Conrad Girouard, à Arthabaska. Les flammes qui se sont déclarées vers la fin de la soirée, ont aussi atteint une dépendance appartenant à M. R. Nadeau.

Grâce au bon travail des pompiers le feu était sous contrôle vers 1.00 A.M., mais ces derniers durent passer une partie de la nuit aux lieux pour éviter que l'incendie ne recommence.

Où donc prend-on les intentions que l'on prête aux autres, sinon à même ses intentions à soi?

### Aidez-nous à vous aider

Si votre abonnement est échu veuillez en faire remise dans le plus bref délai.

Académie St-Louis Gonzague, Victoriaville, Qué.  
Association des Anciens,  
Messieurs,  
Je connais les personnes suivantes.

Nom ..... adresse  
Nom ..... adresse  
Nom ..... adresse

### Mesdames

Vous pourrez lire en page 4 de la présente édition, un reportage détaillé de la magnifique parade de modes printanières, qui a été présentée jeudi soir dernier sur la scène du Théâtre Laurier, par la Maison Ouellet, de Victoriaville.

On pourra lire une description des magnifiques toilettes, chapeaux, souliers, etc., qui ont été présentés à cette occasion.

### Election à la Légion canadienne

Me Pierre Bolduc, avocat en vue de Victoriaville, a été réélu président de la Légion Canadienne (No. 86 Arthabaska), pour la troisième année consécutive, lors de la dernière assemblée régulière de cet organisme, tenue au local de la Légion, rue Côté, le 20 mars dernier.

Les autres dignitaires élus aux différents postes de l'exécutif pour l'année 1949 sont: MM. J.C. La Rue, 1er vice-président; Marcel Côté 2e vice-président; Roch Pelissier, 3e vice-président; Alyre Buteau, secrétaire; Montcalm Lapointe, trésorier; Maurice Hamel, assitant-secrétaire; Jean Bergeron; 1er syndic; Maurice Beauchesne, 2e syndic; Henri Mailhot, sergent d'armes; et Philippe Shelling, porte-drapeau.

Avant ces élections, l'exécutif 1948 a présenté un rapport des initiatives de son mandat. Les nouveaux directeurs ont ensuite procédé à l'étude des projets en vue pour cette année.

### L'ensemble lyrique de Victoriaville, à l'honneur

Sous la présidence de M. et Mme Roméo Duguay avait lieu à la Salle paroissiale des SS Martyrs Canadiens jeudi soir le 24 courant une partie de cartes et un programme de chant donné par l'Ensemble Lyrique sous la direction de M. Lucien Daveluy et de sa fille Suzanne.

Cette dernière, en dépit de son très jeune âge, a su bien conduire l'Ensemble à un autre grand succès, aidée par son père qui était au piano, Mlle Monique Laflamme, mezzo soprano, se révéla encore une fois la grande vedette de la soirée, en exécutant LES RIENS, paroles de M. Notaire Joseph Désilets la musique de notre renommé compositeur M. Ulderic - Dick - Allaire de Victoriaville. Nous avons le plaisir d'entendre en soliste, la plus jeune artiste de l'Ensemble dans un solo de violon Mlle Estelle Hubert cette dernière charma son auditoire en exécutant la pièce Cavatine de SHMIDT.

La soirée était sous la précieuse attention du Président M. Roméo Duguay; A. Julien, Vice-prés.; E. Fréchette, Trés.; G. Filion, sec., et des directeurs: M. Fournier, Robert Côté, Henri Béliveau, Ludger Belisle; les directrices Mlles Thérèse Laflamme, Françoise Poirier et Rita Dussault.

L'Ensemble lyrique présentera sous peu, un autre grand concert exclusivement de chant. La date et l'endroit seront annoncés plus tard.

Nos félicitations à l'Ensemble lyrique.

### Les érables coulent

L'"entaillage" des érables est maintenant général dans toute la province de Québec. Une vague de froid qui déferlait sur le sud de la province, la semaine dernière, n'a pas permis aux Cantons de l'Est et à la Beauce de bénéficier de l'avance d'une couple de semaines que leur donne généralement la température. L'entaillage s'est fait à peu près partout dans le même temps. On a commencé à entailler samedi dans la Beauce et les Cantons de l'Est et lundi dans toute la région du Bas de Québec. La pluie de dimanche n'a pas permis de faire une bonne récolte d'eau d'érable, mais depuis lundi, des nuits froides et un soleil ardent ont favorisé une abondante coulée de sève.

### La Revue de la semaine

Nouvelles internationales — Politique — Actualité

#### AMBASSADE AU VATICAN

La question d'un ambassadeur canadien accrédité auprès du St-Siège continue à défrayer la chronique des grands journaux du pays.

Le malheur est qu'on a considéré cette affaire dans certains milieux anglo-protestants, comme une manoeuvre religieuse des organismes catholiques du pays. Il existe donc présentement une opposition tenace à ce projet.

#### LA GREVE DE L'AMIANTE

Une malheureuse grève qui dure depuis plusieurs semaines paralyse l'activité de 2 villes importantes des Cantons de l'Est. Du point de vue légal, les syndicats ont passé outre aux lois établis. Comme dans bien d'autres occasions, il est regrettable que des unions catholiques soient les premières à enfreindre les lois et à créer le désordre.

Nous ne sommes pas en mesure de porter un jugement sur la justice des réclamations ouvrières. Cependant, même si elles étaient parfaitement légitimes, il est impardonnable que

des dirigeants syndicaux, bien au courant de notre législation ouvrière, aient incité et approuvé le mépris de la loi, mépris qui a conduit la grève présente à un "dead-lock".

#### LA QUESTION SCOLAIRE ONTARIENNE

Le sort de l'enseignement du français et de la religion se joue présentement dans la province voisine. Les influences les plus diverses tirent les ficelles du gouvernement provincial d'Ontario et l'issue de la lutte pourrait bien en être la vie ou la mort du parti conservateur dans le Québec.

Le parti conservateur qui est au pouvoir dans la province d'Ontario, avait autrefois pour chef, M. G. Drew, le chef national actuel.

Il exerce présentement de son influence pour que la question scolaire se règle à la satisfaction des Canadiens-Français, car il sait bien que tout le Québec suit avidement la lutte qui se livre dans l'Ontario au sujet des écoles séparées et bilingues.

# L'UNION DES CANTONS DE L'EST

Journal hebdomadaire

Editeur-propriétaire: "L'Imprimerie d'Arthabaska, Inc."  
Arthabaska, P. Q.  
Canada: 1 an \$1.50  
Canada: 6 mois \$1.00  
Etats-Unis: 1 an \$2.00

ARTHABASKA, 31 MARS 1949

## Regards sur le passé

L'Union des Cantons de l'Est disait:

Le 27 mars 1919

—Il y a eu un cas de maladie du sommeil à Victoriaville, heureusement il n'a pas été fatal.

—Le temps des sucres est bel et bien commencé, la neige disparaît rapidement, c'est le printemps.

—Une résolution visant à permettre l'ouverture d'un dépôt de liqueurs dans la ville a été défilée, aux voix, le maire enregistrant son vote prépondérant.

—Les diverses compagnies de téléphone de la région ont l'intention d'établir des lignes directes entre les principales villes sans avoir à attendre que les lignes intermédiaires ne soient libres.

Le 28 mars 1929

—Un nouveau bureau de poste sera construit à Victoriaville au coût de \$30,000.

—M. Eugène Drouin est de retour d'un voyage de deux mois en Europe.

—Dans un mois, Victoriaville aura l'eau du filtre municipal.

Le 30 mars 1939

—Franco balaye l'Espagne et en chasse les communistes.

—On annonce avec regrets le décès de Mme J.E. Méthot survenue le 26 mars. Elle était veuve de feu Me. J. Edouard Méthot, bâtonnier du district d'Arthabaska.

—Un orage électrique accompagné de forts vents a causé des dégâts aux poteaux de téléphone et aux habitations dans la région.

## Le temps des Taxes

Dame rumeur veut que notre collègue aurait besoin d'une toilette intérieure assez complète. Il n'y a rien de surprenant car on célébrera le cinquantenaire de cette construction en 1955. Je ne saurais blâmer personne en particulier de cet état de chose, mais cependant les faits sont les faits. N'est pas toujours bon de regarder l'entretien d'une propriété, quelle soit publique ou privée, il finit par en coûter plus cher lorsqu'on est acculé au pied du mur et obligé de faire de grosses réparations. L'entretien systématique, c'est-à-dire un peu chaque année, n'obère pas trop le budget, et en donnant une allure de propreté, fait durer plus longtemps, dut-on, pour ce faire, augmenter les taxes.

Le fait de ne pas vouloir augmenter les taxes, quand c'est le temps, sous prétexte de flatter l'opinion populaire et se faire croire bon administrateur n'a pas toujours donné le résultat espéré. Et souvent ce sont les successeurs qui doivent payer pour les pots cassés.

Les taxes ne sont jamais populaires, et je ne diffère pas d'opinion avec la majorité à ce sujet. Cependant il faut bien se rendre à l'évidence et admettre qu'elles sont nécessaires. Les gouvernants, quels qu'ils soient, ne peuvent dépenser que l'argent que les contribuables donnent en taxes.

Au conseil de ville, par exemple, on demande de l'eau, des égouts, des rues, des trottoirs, des lumières et si les évaluateurs ont assez le sens des affaires pour juger qu'il faut des revenus suffisants pour rencontrer les dépenses projetées, et augmentent l'évaluation de quelques piastres, on crie à l'exploitation. Où est la logique dans cette manière d'agir? Au provincial, on ne croit pas devoir poser un tuyau à son entrée de cour sans aller demander un octroi au député. Et on trouve que le gouvernement taxe trop. Où est encore la logique là dedans? Au fédéral on demandait une baisse des taxes. On vient d'ôter la taxe sur les bijoux et les liqueurs douces (deux choses dont on peut se passer), et on ôte le plafond du pain (une chose dont on ne peut se passer) et on parle de le monter de deux sous. Est-ce logique?

Je me souviens que lorsque le lait a augmenté de 8 à 10 sous, tout le monde a fait une scène; c'était pas raisonnable. Quelque temps après il a augmenté de 4 cents d'un coup et ensuite de 2 cents et on n'en a presque pas entendu parler. Il en serait de même pour les taxes. Après la première semaine de mauvaise humeur passée, les taxes auraient été payées et les travaux auraient pu être faits en temps et lieux.

Le coût de la vie a beaucoup augmenté pour les individus et pour les corporations, municipales ou scolaires. Le revenu du travailleur a augmenté, car on ne peut nier que l'argent "a roulé" dans toutes les classes de la société durant les années d'abondance que nous venons de passer. Sans être pessimiste, cependant, on semble plus nerveux, et l'argent un peu moins "coulant".

A tout événement, si les réparations sont nécessaires, il faudra bien les faire exécuter. Taxer plus quand il y a moins d'argent, cela sera moins logique.

QUIDAM.

## Elle s'en va...

Quand la neige tendre, câline,  
Sous les chauds rayons du soleil,  
Quitte la plaine, la colline,  
C'est de la terre le réveil.

Adieu neige très douce, pure,  
Tel un beau manteau duveté,  
Dont les plis et la découpe,  
Répand fraîcheur et propreté.

Tu fus la beauté de l'hiver,  
Son ornement incomparable,  
Hélas! neige, depuis hier,  
Tu n'as aucun aspect aimable.

Adieu, neige très douce, pure,  
Compagne blanche de l'enfant,  
Et toujours comme eux, sans souillure,  
Ton souvenir sera vivant.

JEAN SYLVAIN

28 mars 1947.

Extrait de "En Cheminant".

## Vraiment

La moue a dû être générale dans le monde de l'imprimerie libre, privée, à la nouvelle que nos braves amis d'Ottawa désiraient développer le service d'imprimerie d'Etat en se faisant voter la modeste somme de \$2,500,000 pour de la machinerie nouvelle, des extensions aux ateliers actuels, etc. On sait que l'Imprimerie du Roi, comme dirait l'autre, emploie actuellement 1,400 personnes, soit assez pour faire les travaux de ville et publier les journaux de tous les hebdomadaires du Québec. Et, à ces 1,400, il resterait probablement assez de temps pour vaquer aux abonnements et donner un coup de main sur l'annonce locale!

L'autre jour, sur le parquet de la Chambre, le député de Stanstead, Me J. T. Hackett, a eu des mots aussi spirituels que justes à l'endroit de la psychose des régies d'Etat. "Le Gouvernement, a-t-il dit, se suppose, pour se mêler de la gestion des affaires des autres, doué de qualités qui lui permettraient d'administrer ces affaires mieux que les intéressés eux-mêmes. Le Gouvernement a tout essayé, sauf de laisser les gens administrer leurs affaires. Retournons donc aux beaux jours où des personnes compétentes pouvaient gérer leurs propres entreprises".

En dépit des efforts désespérés du Soviet, via l'Intourist, pour contenir les visiteurs dans les zones seules que la Russie veut laisser voir, les bons reportages se font quand même sur le sort misérable fait à l'ouvrier russe et au fermier du kolkoze ou ferme collectivisée. L'un comme l'autre ne peuvent se vêtir décentement et mangent un pot-au-feu qu'on ne pourrait faire avaler à un gréviste nord-américain! Les anciens esclaves de la Virginie étaient infiniment mieux traités que les familles entières qui triment de l'aube au crépuscule, dans les kolkozoes, pour du pain noir rationné, et du mauvais coton qui n'habille guère. Les petites habitations de ces fermes collectivisées sont sans plancher de bois et manquent des ustensiles les plus élémentaires. Quant à l'ouvrier industriel, il n'y a que le spécialiste qui soit passablement traité et soit en mesure de s'acheter viande et beurre. Le journalier ordinaire, (unskilled laborer), y manque lamentablement de vivres et de remèdes.

En fait, les syndicats mineurs d'Angleterre sont désappointés de la nationalisation. Le gouvernement s'est opposé avec raison à toute représentation directe des unions ou des ouvriers au sein des contrôles administratifs; certes, des membres des syndicats ont été nommés sur ces contrôles, mais seulement après avoir résigné leurs postes dans les mouvements ouvriers.

"Pour les mineurs orainaires, au fond des puits, la nationalisation, cela voulait dire que l'industrie devenait leur propriété. Ils disent que ce n'est plus du tout la même chose quand ils constatent qu'elle est devenue la propriété de la nation; de fait, ils se plaignent que le vieil employeur privé, malgré tous ses défauts, était tout de même là pour écouter leurs doléances et pour essayer leurs tempêtes; il n'était pas l'agent impuissant d'un board de Londres, éloigné et sans âme. — (Industrie).

POUR VOS VENTES  
D'ECOULEMENT  
ANNONCEZ DANS  
"L'UNION DES  
CANTONS DE L'EST"

## A votre service...

AVOCATS

**HORMISDAS GARIÉPY, C. R.**

AVOCAT & PROCUREUR

ARTHABASKA, P. Q.

Tél. Bureau: 1605-J

Tél. Résidence: 529

**PIERRE JUTRAS**

AVOCAT

183A, rue Notre-Dame  
VICTORIAVILLE

PRINCEVILLE  
le jeudi après-midi

**C. R. GARNEAU**

NOTAIRE

ARTHABASKA, P. Q.

**B. FEENEY**

B.A., LL.B.  
NOTAIRE

Syndic Licencié de faillites  
Vérificateur autorisé par la  
Commission Municipale  
PRINCEVILLE, P. Q.

**JOSEPH HOULE**

NOTAIRE

ARTHABASKA, P. Q.

**Jean-Marie FEENEY**

B.A., L.S.C.  
NOTAIRE

Commissaire du Greffe de  
Me EDGAR LALIBERTE  
WARWICK, P. Q.

Tél.: Bureau, Victoriaville 680  
Résidence, Arthabaska 128

Case postale 15,  
Victoriaville, Qué.

**HORACE BERGERON**

NOTAIRE

199, rue Notre-Dame — VICTORIAVILLE, Qué.

DOCTEURS

Téléphone 78

C. P. L. L.

**DR JEAN-M. BECOTTE**

Chirurgien à l'Hôtel-Dieu

Ex-élève du New-York Polyclinic

SPECIALISTE

En chirurgie générale du Collège Royal des  
Médecins et Chirurgiens du Canada

RAYONS X AU BUREAU

Rue de l'Eglise

Arthabaska

**DR C.-A. GILBERT**

SPECIALISTE

Yeux — Oreilles — Nez — Gorge

examen de la vue • Ajustement de verres et montures

97, rue Notre-Dame

VICTORIAVILLE

(Édifice de la Banque Canadienne Nationale)

Tél.: Bureau 627

Tél.: Résidence 744

**HENRI CHARETTE, O. D.**

OPTOMETRISTE

205B, rue Notre-Dame — VICTORIAVILLE

**ARTHUR THIBAUT, M.D.**

MÉDECIN - CHIRURGIEN

Médecine Générale

SPECIALITES: Cœur et Poumons

Tél. Bur.: 5W — 183A Notre-Dame—Tél. Rés. 468

VICTORIAVILLE, P. Q.

Tél. 692

**Dr LEVI DOYON, D.D.S.**

CHIRURGIEN-DENTISTE

202 Notre-Dame

VICTORIAVILLE

(En haut de la  
Pharmacie Massicotte)

A Vendre ou à Echanger

Achats, ventes, échanges de  
tous genres de propriétés  
par toute la province.

Pour plus amples détails,  
adressez-vous:

**ALBANI SAMSON**

Agent d'immobilier

Bureau, 8 rue King-Est, Apt. 1

C. P. 627 — Tél. 1657-M

SHERBROOKE, P. Q.

**DR YVAN CHAREST, M.D.**

MÉDECIN - CHIRURGIEN

Médecine Générale

ST-PAUL DE CHESTER Comté d'Arthabaska

Bureau à Notre-Dame le Mardi, de 2 à 4 p.m.

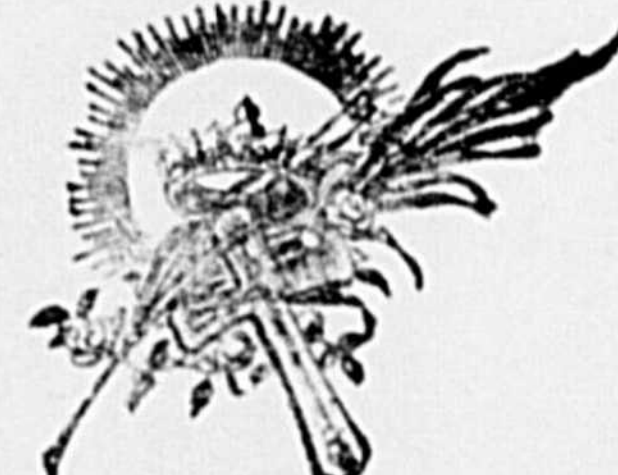
12 août 1948 1 an

**BERGERON & FRERE**

Directeur de Funérailles

MAISON ETABLIE EN 1905

Service  
d'Ambulance  
Corbillard  
Automobile  
Chambre  
mortuaire  
à domicile



Embaumeur  
expert  
Salon  
mortuaire  
gratuit à la  
disposition  
du public

Tél. 31 — Rue de la Cour — ARTHABASKA, P. Q.

17 juin '48 1 an

## Que signifie le ralentissement des affaires

Les premiers mois de l'année 1949 ont été caractérisés par un fléchissement notable dans le volume des affaires au Canada. Partout à travers le pays et même dans notre région, le commerce a connu ses niveaux les plus bas depuis plusieurs années.

Les bulletins mensuels des banques canadiennes enregistrent des signes manifestes d'une baisse légère dans les prix des produits de consommation courante. De plus, les hommes d'affaires semblent plus circonspects quand il s'agit d'investir du capital dans de nouvelles entreprises.

Que signifie ce ralentissement subit?

Serions-nous à la veille d'une période de crise? Nous ne le croyons pas. Il existe deux raisons fondamentales qui amènent ce fléchissement: le commerce extérieur incertain et la résistance des consommateurs sur le marché intérieur.

L'ouvrier canadien, instruit par les leçons de l'expérience, comprend maintenant l'inutilité des grèves pour obtenir des augmentations de salaire qui restent inefficaces en regard de la hausse des prix qui s'ensuit automatiquement. Il s'est donc métamorphosé en consommateur et il fait une autre grève; grève plus pacifique, il est vrai, mais plus effective. Le consommateur est en grève.

C'est tellement vrai, que plusieurs marchands locaux nous avouaient récemment que les clients déclarent ouvertement qu'ils préfèrent attendre une baisse des prix avant d'acheter. Cette baisse sera-t-elle possible? Elle ne se fera certes pas sans heurts, puisque les coûts de revient sont déjà passablement élevés et il serait à craindre que les ventes à perte ne suscitent quelques faillites qui à leur tour pourraient engendrer la dégringolade.

Cependant la période de Pâques nous garantit contre ce pessimisme de mauvais aloi.

La seconde cause du fléchissement des affaires réside dans les incertitudes qui entourent le commerce d'exportation. Dans une contrée jeune, le commerce extérieur constitue un baromètre des affaires.

Par un phénomène psychologique, ces incertitudes se traduisent sur le marché intérieur par un frein qui modère l'initiative des hommes d'affaires. On remarque en effet une baisse des investissements dans l'industrie manufacturière.

Heureusement, le budget fédéral permet au gouvernement d'agir comme régulateur de l'activité économique, après en avoir été le "contrôleur suprême". Par une baisse de l'impôt il redonne au consommateur un pouvoir d'achat supplémentaire et laisse aux entrepreneurs une marge plus substantielle de profits. Cette mesure est analogue à une quantité supplémentaire d'eau qui fera tourner la roue du moulin à une vitesse normale.

Du côté des investissements, la prochaine année s'ouvre sous des auspices assez encourageants. Si la capitalisation industrielle fléchit un peu, on remarque un accroissement considérable de travaux publics (16%) qui stimulera l'initiative privée et redonnera confiance au peuple canadien.

Nous n'avons donc pas lieu de nous alarmer de la situation économique, il faut au contraire s'en réjouir. La hausse des prix est virtuellement enrayée, nous entrons dans une période où l'offre s'équilibre avec la demande. Le client commence à "avoir raison".

L'homme d'affaires canadien revient à la règle d'or de la prudence, et nous devons nous en réjouir.

ROBER LUSSIER

## Les 50 ans de sacerdoce du Pape!

Au début d'avril, on célébrera les 50 ans de sacerdoce du Pape. Le véritable cinquantenaire arrivait en mars, mais on en a remis la célébration. A cette occasion, en plus des aumônes, des dons généreux que nous pourrions faire parvenir, pour le St-Père, à l'Autorité religieuse (et ces dons serviront à donner plus de puissance à Radio-Vatican), en plus des magnifiques bouquets spirituels que nous lui adresserons, de tous côtés, il importe grandement de nous poser une question? Il ne faudrait pas que la routine, cette rongeuse de tout ce qui est sacré et beau, et qui se glisse, à l'improviste, dans notre vie religieuse, nous empêche ici de comprendre l'universelle portée d'une célébration comme le cinquantenaire d'ordination sacerdotale du Saint-Père.

Qui est le Pape? Mais tous, en un seul cris ont déjà répondu: "Mais c'est le Chef de l'Eglise". D'autres ajouteront: "C'est le Vicaire du Christ". C'est exact, mais tous donnent-ils à ces qualificatifs leur réelle portée, leur plein sens. Le Pape, c'est le Christ parmi nous. Et si Jésus nous demandait directement telle ou telle chose, nous enseignait directement telle ou telle vérité, nous nous empresserions, pensons-nous, à Lui accorder toutes ses demandes, à écouter ses paroles avec avidité. Eh bien, dans le Pape qui enseigne la vérité, dans le Pape qui nous exhorte, c'est Jésus qui nous enseigne et qui nous exhorte. Un bel esprit de fil ne sépare pas cette réalité, Pierre est le fondement de l'Eglise.

Si tous les catholiques avaient sérieusement envisagé le problème sous son angle véritable, comme notre monde moderne n'en serait pas à ce point crucial de son existence! On ne veut point entendre la Voix du Pape, qui est la Voix du Christ, et les nations ne réussissent pas à s'entendre, à trouver le joint qui unira les diverses parties du monde, des pays, des paroisses, des familles. Notre grand Pape marial, Sa Sainteté Pie XII, n'a cessé de clamer la vérité avec une magnificence, une ampleur, une précision qui semble une nouvelle Pentecôte, un vent incomparable de charité qui cherche à éloigner de la terre tous les nuages de haine, de divisions... Tous les discours de Pie XII sont de réels chefs-d'oeuvre d'objectivité, répondant à tous les besoins de notre époque, plus grands que jamais.

Le cadeau que le Saint Père (Suite à la page 7)

# PAGE SPORTIVE

## Chronique Sportive

Par Marcel Clavet

### Richmond, champion

Dimanche après-midi à l'aréna de Victoriaville, devant 2057 amateurs les Fantômes de Richmond ont battu le Magog au score de 5 à 4 après une période supplémentaire, pour ainsi remporter le championnat, Intermédiaire A, des Cantons de l'Est.

Après un début tout à l'avantage du Magog qui prit l'avantage 3 à 0, et tout semblait laisser prévoir une victoire facile pour ce dernier, les hommes de Duke Ducet conduits par leur brillant capitaine Pit Mercier se sont ralliés, et ont réussi à égaliser le compte 4 à 4 avant la fin des trois périodes réglementaire. Pit Mercier compta le but victorieux qui donna le titre à son club. Cette joute fut fort goûtée par les nombreux amateurs qui assistèrent à cette joute, qui sans démontrer un calibre bien

fort, mettait en présence deux clubs bien balancés, et surtout bien déterminés à gagner. De nombreux supporteurs des deux clubs étaient présents à l'aréna, venus de Richmond et Magog, tant dans le train spécial, qu'en auto, et l'enthousiasme fut à son comble chez les gagnants.

Pour ces derniers, Bissonnette avec deux points, Thibault, Smith et Mercier furent les héros surtout ce dernier qui fut l'inspiration des siens à l'attaque, et accorda à Ronald Hamel, qui lui aussi se distingua, une solide protection. Pour Magog Thivierge 2, Proteau et Leblanc scorèrent les buts, et Deschênes dut se dépenser sans compter pour arrêter les lancers des champions. Nos félicitations aux gagnants.

### La politique fait place au sport

Un geste démocratique

Il y a déjà quelque temps qu'une entente avait été conclue entre le bureau du premier ministre à Ottawa et la direction du Poste CKAC, à Montréal et le Très Honorable Louis St. Laurent avait alors accepté de prononcer une causerie sur les ondes de CKAC, au cours d'une série de programmes intitulés: "Nos Gouvernements".

Le jour et l'heure de cette émission avaient en même temps été fixés au jeudi, 24 mars, à 10h.30 du soir.

Entretiens, les divers clubs de la Ligue Nationale de Hockey en sont arrivés aux séries éliminatoires, et l'enthousiasme des sportifs de Montréal et du Québec connaissait un nouvel élan, du fait que les Canadiens étaient en troisième position et prendraient part aux séries.

A cette occasion, le Poste

CKAC fut invité à retransmettre la deuxième joute de la série, entre les Red Wings de Détroit et les Canadiens, directement de Détroit, et cela comportait nécessairement des changements considérables à l'horaire régulier du jeudi soir. Et le premier ministre consentit gracieusement à remettre de vingt-quatre heures sa causerie à la radio, afin de permettre à des milliers de citoyens canadiens, à tous les enthousiastes du hockey, d'écouter toute la joute.

C'est ainsi que la causerie du T. H. Louis Saint Laurent ne fut irradiée que le vendredi, 25 mars, et que le premier citoyen du Canada, par sa bienveillance, a donné un bel exemple qui rappelle les attitudes familières d'un autre grand démocrate: Franklin D. Roosevelt, à l'égard des auditeurs de la radio.

### Ligue de Quilles chez les Chevaliers de Colomb

A huit heures et quinze minutes commençait la première partie pour le championnat entre les clubs Victoriaville Furniture et l'Autobus Moderne qui fut contesté du commencement à la fin, car le Victoriaville Furniture l'ayant emporté par une faible marge de quarante points sur le total, la première partie fut gagnée par l'Autobus Moderne par 80 points et il a succombé à la deuxième par 111 points pour regagner la dernière par 36 points. Voici le sommaire de cette rencontre.

Victoriaville Furniture

R. Boucher	150	183	144	477
G. Jolicoeur	121	190	133	444
D. St-Cyr	146	221	157	524
F. Six	201	166	179	546
M. Abel	181	156	183	520

Autobus Moderne

M. Trottier	213	162	137	512
G. Trottier	168	121	127	416
H. Trottier	143	165	194	502
M. Tourigny	175	156	192	523
E. Paris	140	201	177	518

Plusieurs confondent: tenir à ses idées et tenir à ne pas changer d'idées...

### Partie de sucre du Club de Ski

Le Club de Ski Victoria organise pour dimanche prochain, le 3 avril, sa grande partie de sucre annuelle. Elle aura lieu à l'établière de M. Philippe Blanchet à Arthabaska.

Le départ se fera de Victoriaville à 1 heure P.M. et les excursionnistes resteront à la "cabane" jusqu'à 5 heures alors qu'ils se rendront prendre un souper canadien au Pavillon des Pointes Beudet.

Après le souper il y aura chant et soirée récréative.

### Merveilleux pied de tulipe

Un jardinier de Manea, Cambridgeshire, Angleterre, a planté un bulbe de tulipe qui a produit 4 fleurs, toutes de couleur marron, bordées d'or.

Premier courrier aérien La première route postale aérienne aux Etats-Unis, fut établie en 1918 entre New-York, Washington et Philadelphie.

## LES CASTORS

Voilà un nom un peu fade pour certaines personnes aux idées criardes, pourtant c'est le nom du club de hockey d'Arthabaska.

Un club de jeunes gens qui jouent sans aucune rémunération. Le seul plaisir qu'ils aient, car c'en est un, c'est le plaisir de se délasser, c'est de se faire les héros de notre belle petite ville, c'est la gloire qui retombe sur eux lors d'une victoire.

Ils ne font qu'un. Leur force collective se réunit sous un même titre: "Les Castors".

Ce nom est court quant à son orthographe, mais il en dit long si l'on considère sa signification. Ce qui frappe le plus si l'on regarde agir un castor en tant qu'animal, c'est son courage et sa détermination. Si vous avez fait preuve de perspicacité, spectateurs, supporteurs, et bien, vous avez dû les remarquer ces qualités chez nos castors.

L'hiver touche à sa fin. La nature veut que notre peatinoire ne soit plus utilisable. Qu'il en soit ainsi puisque le Maître le veut.

Comme nos castors ont mis fin à leurs activités pour cette saison, il est temps de vous donner les statistiques officielles.

Les Castors ont joué 12 joutes et ils en ont perdu seulement 3. Ils en ont donc gagné un grand total de 9. Les joueurs se sont toujours fait un devoir de gagner devant leurs partisans. Votre nombreuse assistance aux joutes les a stimulés, car ils n'ont pas perdu une seule joute sur leur terrain.

Pour ce qui est de l'individualité, ce sont tous de bons joueurs. Cependant, il y en a qui se sont signalés dans certains domaines.

Ludger Martin a fini premier compteur avec un total de 22 points. A la deuxième position nous remarquons deux co-équipiers de ligne des dernières joutes, Guy Beauchesne et Guy Houde, qui ont accumulé un total de 18 points.

Dans le département des francs-butts, c'est Guy Houde qui est le premier, en ayant accumulé 14. Pour sa part, Marcel Rivard est le maître dans le domaine des assistances avec 10. A la fin de cet article, vous trouverez le classement complet des compteurs.

Maintenant, parlons du *badman du club*. Notre petit mais robuste joueur de défense, Marcel Girouard, s'est mérité ce titre par son jeu trop agressif. Il est un des plus petits du club. Pourtant il n'aime pas que ses adversaires le frôlent trop. En effet, son arrière-train est doué d'une vigueur prodigieuse pour sa taille. Marcel a totalisé un total de 35 minutes passées au "frigidaire".

Nos deux gardiens de butts, Michel et Leclere, ont très bien figuré.

Au début de la saison, les Castors ont choisi unanimement deux de leurs co-équipiers comme capitaine et assistant-capitaine. Leur choix fut heureux, car ils ont choisi Marcel Girouard et Guy Beauchesne.

Les Castors étaient différents de beaucoup d'autres clubs. Eux, ils avaient un arbitre compétent, impartial; non pas d'une sévérité excessive, mais selon les règlements. Cet arbitre, il se nomme Wilfrid "Brownie" Mailhot.

Ils avaient comme gérant un homme dont la réputation n'est pas à faire. Il a été l'un des meilleurs joueurs, si ce n'est le meilleur, que la ville d'Arthabaska n'a jamais eu dans son équipe, depuis que celle-ci en a une. Ce gérant-coach ce fut le coach qui se tira admirablement bien secondé par Léo Beauchesne à qui il avait confié la direction de l'équipe. Léo fut le coach qui tira admirablement bien de plusieurs im-

ses. A défaut d'expérience, il alliait chez lui l'amour du risque et le don de découvrir de nouvelles combinaisons qui furent un succès. Léo fut donc le coach idéal pour une jeune équipe comme celle des castors.

L'Association des Castors d'Arthabaska s'est fait un devoir de promouvoir le hockey à Arthabaska. Elle mérite des félicitations.

Une chose qui est aussi digne de mention, c'est le dévouement sans bornes de Jean Dorais. Il y a eu aussi "Etterriep" qui fut un fidèle reporter. Il y a Jean-Marc Labbé qui a montré beaucoup de tact et de maîtrise soit dans l'organisation des joutes, soit dans le domaine de la finance. Il fut un magnifique secrétaire.

Le restaurant Laurier fut le quartier-général des Castors avant chaque joute. Merci à son propriétaire, M. Henri Labbé qui a bien voulu les héberger.

Les blessés du club ont eu une gentille garde-malade en la personne d'Yvette Gaudet. Il y eut aussi les 2 docteurs qui ont été très généreux. Même notre entraîneur, Laurier Mailhot, malgré sa taille colossale, a su trouver des gestes délicats, effeminés pour dorloter les blessés.

Vouloir énumérer ici tous ceux qui ont contribué au succès des castors, ce serait trop long. Chacun a eu sa tâche à remplir, tous l'ont rempli fidèlement puisque cette organisation fut un succès.

Avant de terminer, j'oserais formuler un désir. J'espère que le travail, l'organisation de cette année aura des suites. J'espère que l'hiver prochain, les Castors pourront encore compter sur tous leurs supporteurs.

Cet hiver, Arthabaska est sorti de sa léthargie. Il faut faire en sorte qu'elle n'y retombe plus et qu'elle devienne une ville vraiment sportive.

Sur ce, **SPORTEZ-vous bien.**

### Les compteurs

	Buts	Assis.	Total
Martin	13	9	22
Houde	14	4	18
Beauchesne	9	9	18
G. Roux	8	7	15
M. Rivard	4	10	14
H. Rivard	8	5	13
Girouard	7	4	11
Champeau	4	5	9
Lamarre	1	6	7
Compagna	1	5	6
Bergeron M.	1	5	6
Desrochers	0	5	5
Vallière	0	1	1
St-Onge C.	0	0	0

### Gardiens de Buts

	G. P.	P. C.	Moyenne
Leclere	3	1	9 2.250
Michel	6	2	30 3.750

### Parties jouées

Warwick 0; Castors 3;
Plessisville 4; Castors 6;
Ham-Nord 1; Castors 6;
Tigres Juv. 3; Castors 5;
Cham. Commerce 2; Castors 8;
Warwick 0; Castors 7;
Warwick 1; Castors 10;
Collège St-J. 3; Castors 10;
Plessisville 1; Castors 3;
Warwick 8; Castors 4;
Warwick 8; Castors 4;
Daveluyville 9; Castors 7;

### Un intoxicant

On utilise la feuille de chanvre comme intoxicant dans l'Inde. On lui a donné le nom de "bhang".

### A la surface de la terre

Les gaz qui se trouvent d'une manière permanente à la surface de la terre sont surtout, l'azote, l'oxygène et l'argon.

## La Grenade Ile de rêve

Les Antilles anglaises sont agréables et accueillantes en toute saison. Elles sont généralement couvertes de fleurs au printemps et à l'été et la température bien que s'élevant jusqu'à quelque 80 degrés, est tempérée par des vents alizés. En fait, le climat des Antilles et de Guyane anglaise est plus tempéré que celui du Canada et des Etats-Unis à la même époque.

Le climat de la Grenade, par exemple, ne laisse rien à désirer. Durant l'hiver, le mercure varie entre 70 et 80 degrés; l'été, la température moyenne est de 88 degrés durant le jour et d'environ 70 le soir. Cette île offre, toute l'année, de nombreux attraits aux touristes. Elle est montagneuse et le paysage est magnifique. Ses plus hautes montagnes sont le Mont Ste Catherine, 2,749 pieds, le Mont Sinaï, 2,300 pieds et le Grand Etang, 2,014 pieds. Entre ces pics accidentés reposent de fertiles vallées d'un grand charme. Sur la côte est de l'île, les montagnes descendent graduellement vers la mer, mais du côté ouest, elles plongent verticalement dans la mer des Caraïbes.

La végétation multicolore de la Grenade et ses beaux sites sont une invitation constante aux peintres et aux photographes amateurs.

Siège du gouvernement des îles du Vent, la Grenade est encore profondément attachée à son passé. Découverte par Christophe Colomb à son troisième voyage, en 1498, ce n'est qu'en 1609 qu'une première tentative de colonisation fut faite par des marchands londoniens. Les premiers colons furent chassés de l'île par les indiens, mais en 1650, le gouverneur de la Martinique prit possession de l'île et les colons, après maints combats, exterminèrent les Caraïbes. L'île demeura possession française jusqu'en 1762 alors qu'elle passa à l'Angleterre. Recapturée par la France en 1779, elle fut restituée à la Grande-Bretagne en 1783.

# Attention!

La Taxe de

**25 %**

est maintenant

**ABOLIE**

sur tous les bijoux que nous avons en magasin

**H A T E Z - V O U S**

de venir acheter vos cadeaux de PAQUES

aux nouveaux

**BAS PRIX**

**Bergeron & Frère**

Horloger - Bijoutier

ARTHABASKA, P. Q.

Fermé tous les jours à 6 heures, excepté le vendredi à 9 heures

27 janv. 49m

Production suffisante

Seulement sept nations cultivent assez de denrées pour se fournir à elles-mêmes un régime nutritif adéquat: les Etats-Unis, le Canada, l'Australie, le Danemark, la Nouvelle-Zélande, la Norvège et la Suisse.

Tuiles durables

Brillant encore avec éclat après de 250 ans après avoir été pisées, les tuiles d'argile dans la célèbre chapelle dorée de Récif, au Brésil, attestent la durabilité de ce produit de vieil âge.



5 Du Marché

Tél. 789

Victoriaville

Tout en Musique

### Grande vente spéciale après inventaire

Grand choix de RADIOS: \$29.50 et plus

Jusqu'à 25% de réduction sur plusieurs radios neufs. Garantie

Tourne-disques 78 et 33 1/2 RPM ordinaire et automatique

Le plus grand choix de disques et musique en feuille de la région. Instruments, Accessoires de toutes sortes. Nouveaux disques 33 1/2 RPM et disques pour enfants.

OUVERT LES VENDREDIS et SAMEDIS, de 9.00 A.M. à 9.00 P.M.

Nous avons un grand choix de films pour



27 Janv 49 lan

## Dactylographes portatifs

deux marques connues

# REMINGTON

Modèle De Luxe

Vendu dans sa propre mallette, ce modèle "Remington" est indispensable aux dactylos de profession comme à tous ceux qui ont à correspondre fréquemment par affaires... mais aux étudiants ayant des devoirs, des thèses à préparer.

**VEZ-VOUS FAIRE EXPLIQUER SES AVANTAGES**

**\$89.50**

### "LE NEW REMINGTON STANDARD"

11 pouces de CHARIOT: \$207.50

13 pouces de CHARIOT - Silencieux

rapide comme l'éclair, il est de belle apparence et de fabrication moderne. Idéal pour les travaux des élèves, des étudiants, étudiants... Toute la famille l'appréciera. C'est un achat à faire maintenant pour plusieurs années à venir. Vendu par

**\$217.50**



Librairie de "L'Union"

ARTHABASKA

# Aidez La Croix Rouge THÉ "SALADA"

## Recettes

### Du pain frais pour souper

A l'époque où le poêle de cuisine chauffait tout l'hiver, on avait toujours des pains chauds pour le souper. Le Johnny Cake, le gâteau à la farine de maïs servi avec du sirop d'érable et les muffins, avec du miel constituaient des mets spéciaux préférés. La coutume vaut la peine d'être reprise.

Cependant, il n'est pas nécessaire de servir chauds les pains à cuisson rapide, du moment qu'ils sont encore frais et mollets. Ces pains à la poudre à pâte ou au bicarbonate de soude sont exquis et peuvent souvent prendre la place de gâteaux plus riches et plus sucrés.

Voici plusieurs recettes pour des nouvelles espèces de pains rapides, qui valent la peine d'être essayés. Elles proviennent des économistes ménagères de la Section des consommateurs, ministère fédéral de l'Agriculture.

#### PETITS PAINS CARRÉS

- 1 tasse de farine à toutes fins tamisée
- 2 c. à thé de sel
- 2 c. à thé de poudre à pâte
- 1/2 tasse de sucre
- 1 oeuf
- 1/2 tasse de miel
- 4 c. à table de saindoux artificiel, fondu
- 2 c. à table de sucre brun
- 1/2 c. à thé de cannelle.

Mélez et tamisez la farine, le sel, la poudre à pâte et le sucre. Brassez dans l'oeuf battu, le lait et le saindoux fondu, mêlant seulement suffisamment pour combiner. Versez dans un moule de 8"x8"x2". Combinez le sucre brun et la cannelle. Saupoudrez sur la pâte. Faites cuire dans un four chaud, 400 F., pendant 20 minutes. Coupez en carrés et servez chauds. Quantité: 16 carrés de 2"x2".

#### MUFFINS AU BEURRE DE PISTACHES

- 2 tasses de farine à toutes fins tamisée OU 2 1/4 tasses de farine à pâtisserie tamisée
- 4 cuillerées à thé de poudre

- à pâte
- 3 c. à table de sucre
- 1 c. à thé de sel
- 1 oeuf
- 1/2 tasse de beurre de pistaches
- 3/4 tasse de lait
- 1/2 tasse d'eau
- 1 c. à table de saindoux artificiel fondu.

Mélez et tamisez la farine, la poudre à pâte, le sucre et le sel. Battez l'oeuf jusqu'à ce qu'il soit en neige légère puis ajoutez le beurre de pistaches, le lait, l'eau et le saindoux fondu. Ajoutez le liquide au mélange de farine, en une fois, brassant seulement suffisamment pour combiner. Remplissez des moules à muffins jusqu'aux deux tiers et faites cuire dans un four chaud, 400 F., pendant 20 minutes. Quantité: 12 muffins.

**VARIETE:** Pour faire un muffin sucré délicieux, pour servir au thé ou au souper, remplissez les moules à muffins jusqu'aux deux tiers, avec le mélange ci-dessus. Ajoutez 1/2 cuillerée à thé de confiture ou de gelée à chaque muffin, puis ajoutez plus de pâte jusqu'à ce que les moules à muffins soient remplis jusqu'aux 3/4.

#### PAIN AU BLE ENTIER ET AU SON

- 1 1/2 tasse de farine de blé entier
- 1 1/2 tasse de son à cuire
- 1 c. à thé de bicarbonate de soude
- 1/4 c. à thé de sel
- 1/2 tasse de raisins secs
- 1 oeuf
- 1/4 tasse de mélasse
- 1 1/2 tasse de lait sûr
- 2 c. à table de beurre fondu

Mélez les ingrédients secs parfaitement. Ajoutez les raisins. Battez les oeufs, ajoutez la mélasse et le lait sûr et combinez avec des ingrédients secs mêlant rapidement. Incorporer en battant le beurre fondu. Versez dans un moule à pain graissé, environ 7"x3", et faites cuire dans un four modéré, 350 F., pendant 50 minutes. Quantité: une miché.

## Les livres, nos amis

Les "Souvenirs" d'Edouard Montpetit

Le premier volume des "Souvenirs" d'Edouard Montpetit a connu auprès du public un retentissant succès et l'on attendait avec impatience la suite de ces mémoires du plus vif intérêt pour la vie de l'esprit au Canada français. Ce volume vient de paraître, avec le sous-titre: "Vous avez la parole".

La personnalité du grand universitaire canadien, sa culture étendue, sa réputation considérable, tout concourt à attirer l'attention des lecteurs. M. Montpetit fait mieux que raconter sa vie depuis son retour de Paris jusqu'à sa nomination en 1920 comme secrétaire général de l'Université de Montréal. Il s'applique à exposer l'évolution des idées au cours de ces années et à montrer les réactions de ses compatriotes devant les grands événements de l'époque.

Nous assistons au débuts du jeune professeur, nous partageons son appétit de savoir et ses heures laborieuses. C'est M. Montpetit qui recevra, avec sa distinction habituelle,

une mission française comprenant des personnages aussi éminents que René Bazin, Etienne Lamy, Gabriel Hano-taux et Louis Varthou. De même, on apprendra le rôle modérateur qu'il a voulu jouer au moment de la première grande guerre.

Malgré son enseignement, M. Montpetit trouve les loisirs de collaborer à diverses publications, de prêter la vigueur de son verbe à des oeuvres méritantes comme la Croix-Rouge et Sainte-Justine. Et il y a les vacances, dont il nous entretient d'une plume élégante et attendrie, évoquant à nos yeux de magnifiques paysages.

Le dernier Montpetit est indispensable dans toute bibliothèque. C'est un ensichissement pour l'esprit, c'est une joie pour le coeur. On se procure le deuxième tome des "Souvenirs" dans toutes les bonnes librairies. C'est un livre publié par les Editions Chantecler, 8125, rue Saint-Laurent, Montréal-14.

DANS UNE ANNONCE  
UNE IMAGE VAUT MILLE  
MOTS.

# Grande revue de Modes du printemps

## Au Théâtre Laurier

### EXPOSANTS :

- Maison Ouellet : Vêtements
- Yvonne Spénard : Chapeaux
- Lucien Corriveau : Souliers
- L.-C. Vallières Enr. : Bijoux
- Lingerie Larue : Cosmétiques

Une magnifique revue des modes printanières, présentée par la Maison Ouellet sur la scène du Théâtre Laurier, jeudi soir dernier, a remporté un succès sans précédent.

Les exposants présentaient les toutes dernières créations de robes, manteaux, costumes, chapeaux, souliers, bijoux et même cosmétiques.

Les couleurs pastel dominaient. La fameuse teinte, "bleu-coquel" fut aussi introduite dans plusieurs créations avec accessoires contrastants de couleur "vert-calèche".

Les créations Marcel Lacasse, spécialement destinées pour personnes de taille courte furent fortement applaudies. Robes, costumes, manteaux, étaient tous de teintes typiquement printanières.

Ces toilettes "new-look", présentations de la Maison Ouellet, furent élégamment modelées par Mesdemoiselles Ghislaine Bernier, Rolande Ouellet, Denise Mauger et Thérèse Marcotte.

#### CHAPEAUX

Les créations de YVONNE SPENARD ont fait sensation, en particulier un chapeau de cocktail en grosse paille d'Italie de couleur beige, avec fleurs retombant gracieusement sur la calotte et orné de voilette illusion.

Aussi on remarquait un magnifique chapeau de Milan en trois tons qui apparaît sur la vignette; il était de couleurs rose-rouge, vert du "Sapin" et vert de gris, orné d'une rose et d'une voilette vert billard.

Les couleurs dominantes chez nos modistes cette année sont le rose et le vert. YVONNE SPENARD présentait aussi un chapeau en paille de Milan marine, orné de fleurs françaises passées dans un ruban gros grain et surmonté d'une fleur à l'avant.

On voyait aussi un petit chapeau de Milan blanc qui se pose en arrière de la tête et qui laisse voir entièrement les cheveux. Il est orné de fleurs des champs, d'un ruban de velours noir et d'une voilette vert jade.

N'est-il pas charmant de voir réapparaître sur nos chapeaux habillés, les plumes, les aigrettes, les fruits, qui furent une des élégances les plus chères à nos grand-mères.

Les robes "Fashion Guild", vendues exclusivement par YVONNE SPENARD sont tout indiquées pour la parade printanière avec les chapeaux présentés à l'étalage à son magasin situé au No 217, rue Notre-Dame.

#### SOULIERS

La Maison Lucien Corriveau présentait des créations vraiment magnifiques à cette occasion. On pouvait admirer des souliers de couleurs tout à fait nouvelles telles que, "vert émeraude" et rouge cerise. En plus de ces 2 teintes on voyait du gris, bleu, marin, noir et or.

La forme en vedette est sans conteste le soulier à courroies montantes ou croissantes qui donnent au pied et à la jambe élégance et délicatesse, tout en laissant un confort parfait.

La MAISON CORRIVEAU exposait également des modèles exclusifs de différents genres, en particulier, un soulier à talon haut de la nouvelle teinte "vert-émeraude", côtés ouverts, bouts fermés avec lanières croisant à la cheville tout à fait désigné pour être porté avec un costume bleu marin et chapeau de même teinte que le soulier.

Une autre présentation de LUCIEN CORRIVEAU consistait en un soulier de suède noir à talon très haut, entièrement fermé, bout pointu et courroies traversantes qui peut être avantageusement portée avec une robe d'après-midi noire ou beige. Création Del Grande.

Lucien CORRIVEAU présentait également un magnifique soulier d'une couleur exclusive, rouge cerise, renforts fermés, bouts ouverts et talon cubain parfaitement adapté pour être porté avec des accessoires de même teinte.

On peut admirer ces magnifiques créations à l'étalage du MAGASIN CORRIVEAU, 181, rue Notre-Dame.

#### BIJOUX

Les bijoux portés par les modèles furent fournis par la Maison Vallières.

Cette année, plus que jamais, les bijoux sont à l'honneur. Ils accentuent le charme de la robe d'après-midi et égalaient la sévérité élégante du costume tailleur.

Dans le plan de choix que la Mode fait aux bijoux cette année, la Maison Vallières place les pierres du Rhin à l'honneur, qu'elles soient serties en somptueux colliers ou en gracieux bracelets, elles présentent un éclat et une pureté voisinant le diamant.

Les pendants serties d'aquamarines et de rubis s'harmonisent bien avec les nouveaux tons de la mode.

Les "chokers" accusent une nouvelle forme et au lieu d'encercler étroitement le cou, ils soulignent le décolleté de la robe. Ils sont garnis de délicates épingles et complètent harmonieusement la toilette d'après-midi.

Les perles métalliques "Aurore" créées par Coro, aussi brillantes que des miroirs et aussi colorées que des aurores boréales d'où elles tirent leur nom sont merveilleuses et par leurs reflets donnent de l'éclat à la petite robe la plus simple.

La Maison VALLIERES vise à vous offrir non seulement le dernier cri au chapitre de la joaillerie mais aussi le summum de la qualité.

#### MAQUILLAGE

Le Maquillage des modèles qui ont paradé lors de cette exposition de modes avait été préparé par Mme Jeannine Hamel de la LINGERIE LARUE qui utilisa les produits "Charles of the Ritz".

Préparés individuellement pour correspondre au teint de la personne, à sa condition de peau et à la couleur des vêtements. Ces produits sont une exclusivité de la LINGERIE LARUE. Ils comportent une infinité de teintes de poudre que l'on peut obtenir avec de savants mélanges et qui s'adaptent parfaitement à chaque personne.

## Coopérons

Voyez le gentil, charitable et lumineux billet que m'a glissé la réceptionniste d'un hôpital où j'allais justement, par sympathie et avec les meilleures intentions du monde, passer quelques heures auprès d'une malade de mes amies.

Ce billet me fit cacher mon tricot et raccourcir de beaucoup la visite projetée; il peut aussi rendre service à de nombreuses personnes qui, comme moi, pensent bien faire en



La revue des modes printanières qui a passé sur la scène du Théâtre Laurier, à Victoriaville, et dont le promoteur est M. Jean Ouellet, exposait les toutes dernières créations de la mode 1949. Les exposants, Lucien Corriveau, Maison Ouellet et Yvonne Spénard remportèrent un magnifique succès. Les modèles, que l'on aperçoit ci-haut, étaient de gauche à droite, Mmes Thérèse Marcotte, Denise Mauger, Rolande Ouellet et Ghislaine Bernier. (Photo, Studio J. Foucault).

## Yvonne Spénard

MODISTE DE CHAPEAUX

En exclusivité

Robes "FASHION GUILD"

217, Notre-Dame

VICTORIAVILLE

## Lucien Corriveau

Chaussures de Qualité

pour Femmes, Hommes et Enfants

181, rue Notre-Dame

Tél. 343

VICTORIAVILLE

## LINGERIE LARUE

Agence exclusive des produits de beauté

Charles of The Ritz

Préparations individuelles et traitements faciaux

par une experte en la matière

MME JEANNINE HAMEL

Assortiment complet de lingerie pour dames

et de laine.

EDIFICE HAMEL

169, Notre-Dame

VICTORIAVILLE

## On demande à acheter

les volumes 1er et 3e de  
l'Histoire des Bois-Francs  
par l'abbé Chs-Ed. Mailhot

S'adresser à:

L'Imprimerie d'Arthabaska, Inc.

prolongeant outre mesure des entretiens en somme superflus et, il faut le croire, fatigants.

Voilà pourquoi j'en suggère l'insertion dans votre journal et vous remercie de la coopération que vous voudrez bien accorder au mouvement qui se dessine en faveur d'une sage réglementation des visites à l'hôpital.

Une lectrice.

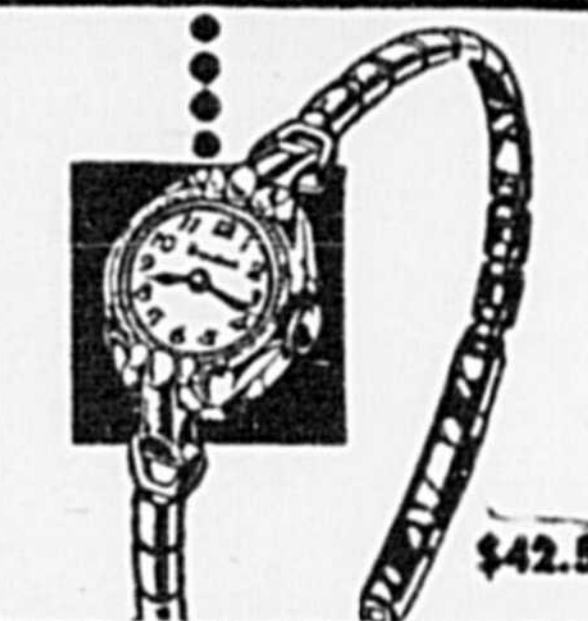
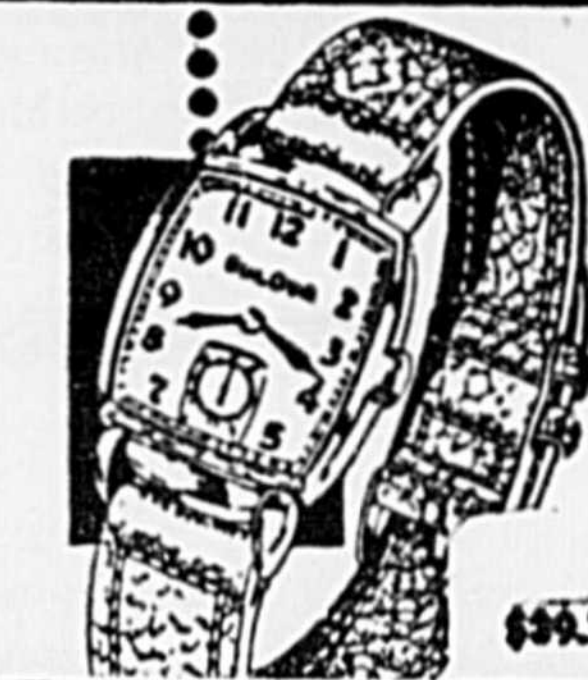
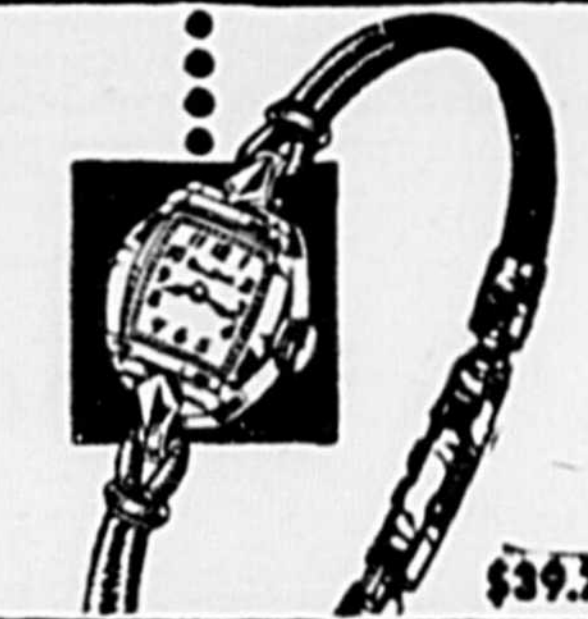
## N. D. L. R.

L'Union des Cantons de l'Est se fait un devoir de publier les avis de décès qu'on lui fait parvenir. Cependant, elle ne peut s'engager à publier intégralement les compte-rendus de funérailles, à moins qu'ils ne lui soient envoyés sous forme abrégée, i.e., en excluant les offrandes de messes, bouquets spirituels, etc.

## La Taxe de 25 %

est maintenant ENLEVÉE sur les montres

## BULOVA



ACHETEZ DES MAINTENANT

Chez

## L.-C. Vallières Enr.

182, rue Notre-Dame  
VICTORIAVILLE, P. Q.

## Attention ! s'il vous plaît

Amis de nos clients,

Une visite sympathique contribue au bon moral de nos hospitalisés. Mais, vous l'admettez sans peine, une visite doit être raisonnable, proportionnée aux forces du malade, dosée autant que les remèdes. Autrement, la visite retarde le rétablissement en neutralise les bons soins.

Ce que les parents et les amis doivent assurer autant que le personnel soignant, pour le malade et pour les malades voisins, c'est le repos, c'est la tranquillité, c'est la solitude, c'est le silence, toutes circonstances où l'organisme récupère vite et bien. Ainsi pensent les médecins. Ainsi proclame l'expérience. Ainsi le veut la charité.

Un malade, un convalescent ne s'en rend peut-être pas compte, mais il est en état de moindre résistance; une visite brève lui est un tonique; une visite prolongée, ou trop nombreuse, ou trop bruyante, lui est un poison.

Entendez-vous donc, visiteurs, pour venir à des moments différents et pour n'être jamais plus de trois dans la chambre. Donnez-vous le mot pour faire des visites courtes et encourageantes, des visites reposantes.

Aucun malade ou convalescent ne voudrait vous dire que vous le dérangez ou le fatiguez; c'est à vous d'y penser et à nous de vous y faire penser. Vous nous confiez votre malade et nous voulons justifier votre confiance; mais nous devons compter, pour une guérison sûre et plus rapide, sur votre intelligente et discrète coopération.

Association catholique des Hôpitaux, Conférence de Québec.

POUR VOS VENTES  
D'ÉCOULEMENT  
ANNONCEZ DANS  
"L'UNION DES  
CANTONS DE L'EST"

**Coin des Cultivateurs**

**Succès des cours avicoles**

**A VICTORIAVILLE**  
100 Jeunes Aviculteurs

Pour la seconde fois les jeunes aviculteurs de la région des Bois-Francis, ont bénéficié d'une semaine de cours abrégés en aviculture. Ces cours sont organisés par la Division de l'Aviculture de la province de Québec. Le service des Marchés du Ministère Fédéral en collaboration avec le Service de l'Aide à la Jeunesse.

L'an dernier un cours spécialisé sur le chaponnage avait remporté un succès sans précédent. Soixante-et-un stagiaires s'étaient réunis pour approfondir leur connaissance dans la technique avicole. Une enquête poursuivie au cours de l'été dernier révéla que les élèves ont opéré près de 100,000 cochets avec une mortalité très réduite. La bonne semence était tombée dans une terre bien fertile, et avait porté des fruits.

Le succès remporté en 1948 suscita l'organisation d'un autre cours spécialisé. Cette année, plus de trois cents jeunes ont fait application pour assister aux cours à Victoriaville. Malheureusement, faute de chambres et de matériel de laboratoire, le nombre des bénéficiaires fut limité à 100 jeunes ruraux. Les Ministères doivent organiser en avril deux autres cours afin de satisfaire les nombreuses demandes supplémentaires. Le cours dura une semaine du 5 au 12 mars, à l'Abattoir Coopératif Avicole des Bois-Francis de Victoriaville. M. Roland Brassard, B.S.A., instructeur avicole, avait la direction des cours et M. Roger J. Paiement, B. Sc. Agr., instructeur avicole, était l'organisateur et l'instructeur de ces cours spécialisés.

A l'ouverture, MM. Brassard et Paiement souhaitèrent la bienvenue aux nombreux élèves. M. Bernard Chagnon, agronome, gérant de l'Abattoir, remit les clefs de l'immeuble aux élèves. Vous êtes les bienvenus chez nous, dit-il. Votre coopérative sans votre soutien ne peut opérer des miracles. Apprenez cette semaine à mieux produire, à mieux aimer votre carrière d'aviculteurs. Unissons-nous

pour s'instruire, unissons-nous pour acheter et vendre en coopération. Avec la collaboration du Service Cinématographique du Québec, des vues éducatives sur l'aviculture étaient présentées tous les soirs de la semaine.

Le travail de laboratoire pratiqué sur le chaponnage était sous la surveillance de deux experts dans la matière. MM. Ulric Gauthier et Philippe Galerneau, instructeurs avicoles. Les élèves avaient à la disposition des cochets, pour faire leur début dans la pratique de l'opération. Les jeunes ruraux de la région ont vécu de très belles heures durant leur séjour à Victoriaville et c'est à regret qu'ils ont quitté les salles de cours après une semaine d'étude et de récolte avicole.

Plusieurs conférenciers de marque contribuèrent au succès de cette semaine d'école. Mentionnons, M. Vincent Lanouette, agronome, M. Ubald Biron, de Québec, sur l'importance des coopératives, M. Noël Hénault, du Ministère fédéral de l'Agriculture, M. Jacques de Brouin, M. Roger Paiement, agronome, M. Roland Brassard, le Dr J. M. Veilleux, M.V., sur la prévention des maladies, M. J. A. Lahaye et M. Hermann Dumaine, du Ministère fédéral, de même que M. Hector Béliveau, agronome du comté.

M. Roger Paiement, instructeur avicole et animateur de ces journées d'étude, prononça pour sa part 5 conférences qui surent intéresser les jeunes au plus haut point.

L'organisateur des cours ainsi que le personnel agronomique de Victoriaville remercient tous les collaborateurs qui ont contribué au succès de cette semaine de Cours.

Le nombre total de moutons tondu en 1948 a été de 1,170,900. L'Ontario en a tondu le plus grand nombre, soit 290,800, suivi du Québec avec 249,300; l'Alberta 238,700; la Saskatchewan 133,800; le Manitoba 73,600; la Nouvelle-Ecosse 68,100; la Colombie Britannique 52,400; le Nouveau-Brunswick 41,300 et l'Île du Prince-Edouard 22,900.

**FONTAINES ET MICROBES**

De mauvaises fontaines à boire peuvent être une source de maladies. Evitez la fontaine où l'eau retombe de la bouche sur le jet. Beaucoup plus sûr est le jet à angle, où les bactéries nocives en provenance de la bouche se perdent dans le tuyau d'écoulement. La fontaine imparfaite propage maintes maladies, le rhume ordinaire, par exemple.

**LA POSTURE EST IMPORTANTE**

La posture est importante pour la santé. Cela est particulièrement vrai pour quelqu'un qui travaille ou qui étudie. Chaises et pupitres doivent être placés à un niveau convenable, afin que l'on puisse travailler confortablement sans trop se voûter. A l'usine, les ouvriers doivent ajuster les établis de manière à se pencher et à se plier le moins possible. Une bonne posture réduit la fatigue et augmente la production.

**UNE AFFAIRE DE FAMILLE**

L'aptitude est une affaire de famille. La famille constitue pour ses membres le centre de récréation. Les distractions que partagent tous les membres de la famille aident à créer cet esprit de collaboration qui permet de régler tous les problèmes domestiques. L'union régit dans un foyer où les membres de la famille s'amuse tous ensemble.

La production total de laine au Canada en 1948 s'est chiffrée par 11,915,000 livres comparativement à 14,090,000 livres en 1947. Une légère diminution dans le poids des toisons a contribué à cette diminution causée surtout par le nombre plus restreint de moutons sur les fermes.

Le prix équilibré de la laine tondu, sur la ferme, pour le Canada dans son ensemble a augmenté de 28.2 cents en 1947, à 28.9 cents en 1948. Le revenu en espèces de la ferme pour la vente de la laine tondu a diminué de \$2,538,000 en 1947, à \$2,141,000 en 1948.

**Trente-cinq ans de retraites fermées**

L'année 1949 marque le 35<sup>e</sup> anniversaire de l'ouverture de la première maison de retraites fermées collectives au Canada. Avant cette date il y avait bien quelques maisons, comme la Villa Manrèse à Québec, où se faisaient des retraites individuelles. Des maisons de campagne, des séminaires ou scolasticats recevaient aussi l'été depuis 1909 des groupes de retraitants, mais la Villa Saint-Martin, construite en 1913 fut la première mise à la disposition exclusive des groupes de retraitants, à cœur d'année. La première retraite eut lieu en janvier 1914. Elle réunissait un groupe de 22 prêtres dont le Délégué Apostolique, S. Exc. Mgr Stagni, que Relations rappelait récemment à notre souvenir, et son secrétaire, Mgr Sinnott, le futur archevêque de Winnipeg. Cette année-là, la Villa Saint-Martin reçut 840 retraitants. L'an dernier le nombre de ses hôtes fut de 2,947. Depuis son établissement il s'élève à 76,055. Quatorze maisons de retraite pour hommes et jeunes gens existent actuellement dans la seule province de Québec, sous la direction de divers ordres religieux. Elles reçoivent en 1947 environ 40,000 retraitants.

On feuillette son journal quotidien mais on lit son journal hebdomadaire.

**POUR VOS VENTES D'ÉCOULEMENT ANNONCEZ DANS "L'UNION DES CANTONS DE L'EST"**

**Les vaches exigent des soins avant la mise bas**

Il est très important d'entourer la vache laitière de soins spéciaux avant la mise bas. Les soins appropriés à ce moment-là assurent non seulement une production économique de lait, mais encore la perpétuation du troupeau laitier grâce à des veaux forts et vigoureux.

Un bon éleveur doit laisser tarir ses vaches laitières pendant une période de un à deux mois entre les lactations; cette période de repos lui permet de se préparer pour la prochaine lactation. Les vaches qui vèlent à intervalles de douze mois sont celles qui donnent le rendement annuel de lait le plus économique.

A la Ferme expérimentale centrale d'Ottawa, déclare V. S. Logan, on accouple les vaches pour qu'elles vèlent à la même époque chaque année, en comptant une période de lactation de dix mois, après quoi on les laisse tarir pour une période d'environ deux mois. Cette façon idéale de procéder n'est pas toujours possible dans le cas des vaches mauvaises reproductrices.

Certains éleveurs donnent une quantité généreuse de grain au cours de la dernière partie de la lactation, afin de bien préparer la vache, après quoi ils lui donnent du foin de bonne qualité mais sans grain au cours de la période sèche. Une difficulté probable à l'égard de cette ligne de conduite, c'est que les bonnes laitières seront plus difficiles à tarir si on continue de donner du grain.

Les vaches taries à la Ferme expérimentale centrale d'Ottawa reçoivent des légumineuses de bonne qualité ou encore un mélange de foin de légumineuse et de graminées, ainsi qu'un ensilage de maïs ou de légumineuses. On leur donne cette ration à raison d'une livre de foin pour trois livres d'ensilage de légumineuses par jour par

100 livres de poids de la vache. Ainsi, une vache de 1200 livres recevrait 12 livres de foin et 36 livres d'ensilage par jour. Sauf dans le cas des vaches épuisées, on ne commence à leur donner du grain que deux ou trois semaines avant la mise bas. Les vaches qui ont maigri reçoivent un mélange de grain composé de quatre parties d'avoine moulue, quatre parties d'orge moulue, une partie de son de blé et une partie de tourteau de lin. On ajoute des substances minérales à raison d'une livre de farine d'os et d'une livre de sel par 100 livres du mélange. A mesure qu'approche la mise bas, la proportion de son est augmentée pour rendre le mélange plus laxatif. Ainsi une ration de trois parties d'avoine moulue, d'orge moulue et de son de blé et une partie de tourteau de lin, à laquelle on ajoute la quantité de substance minérale indiquée ci-dessus, est très satisfaisante. Lors de la mise bas, une pâte que l'on fait en échaudant 6 ou 8 livres de son, donnée chaude à la vache, peut remplacer le mélange pendant les trois ou quatre jours qui suivent la mise bas.

Au pâturage, les vaches taries n'ont généralement pas besoin de grain. Beaucoup d'exercices et une abondance d'eau sont nécessaires pour les vaches à la fin de la période de gestation. Eviter de les mettre sur un terrain glissant, de les mélanger avec d'autres vaches ou de les forcer à franchir des passages étroits ou des portes étroites.

**POUSSINS BRAY**

Les poussins Bray ont "ce qu'il faut" pour donner une bonne production. Les poussins de mars vous feront bénéficier des plus hauts prix des œufs et de la viande. Prompte livraison de poussins d'un jour ou partis; poulettes, mélangés, cochets. Pour plus de renseignements, voyez nos agents: Robt. BILODEAU, Arthabaska; Wm Hamel, 25 rue Arthur, Victoriaville; J.-H. RONDEAU, Ste-Elisabeth.

**CULTIVATEURS**

● Il vous est loisible de consigner vos animaux de boucherie, tous les jours de la semaine, à la Coopérative Fédérée — Princeville — vous en obtiendrez les plus hauts prix du marché.

● Vous pouvez également vous y procurer toutes les rations balancées de marque "Coopérative" et "Fédérée" dont la renommée n'est plus à faire.

● Votre encouragement est vivement sollicité; d'ailleurs, c'est une organisation qui est vôtres.

**Coopérative Fédérée de Québec**

Succursale de Princeville, P. Q.

**Venez voir notre nouveau Choix de Tapisserie**

Nous venons de recevoir un grand assortiment de Tapisserie dans les plus nouveaux patrons, pour salon, boudoir, salle à manger, chambre à coucher, cuisine, chambre de bain et plafond, que nous vendons à des prix défiant toute compétition.

Une visite est sollicitée.

Venez nous voir avant d'acheter ailleurs.

La Librairie de "L'Union" Arthabaska

**NOTRE PROVINCE EN PLEIN ESSOR**

**CE N'ÉTAIT QU'UNE FALAISE DÉSERTÉ...**



Dans un coin perdu du Nouveau-Monde, une falaise se dressait sauvagement au-dessus de l'Atlantique. C'est là qu'en 1534, Jacques Cartier prit possession d'un continent au nom du Roi de France.

Le pays grandit et prit le nom de Nouvelle-France. Quand on commença à l'appeler Québec, la colonie s'étendait à peine au-delà de la vallée du Saint-Laurent.

Aventureux, les Canadiens se tournèrent bientôt vers le Nord. En 1838, les Vingt-et-Un entreprirent la conquête du "Royaume du Saguenay". Peu après, le curé Labelle défricha les Laurentides. En 1913, s'ouvrirent de nouveaux "pays d'en haut", l'Abitibi et le Témiscamingue.

Aujourd'hui, plus de 400 ans après le débarquement de Jacques Cartier, Québec entre dans une nouvelle ère d'expansion. Dans des régions sauvages et incultes, nous découvrons des trésors minéraux. Les prospecteurs poussent leurs recherches jusqu'à la baie de l'Ungava. A l'aide de l'avion, on effectue de jour en jour de nouvelles découvertes.

Le Passé rejoint le Présent, dans ce Québec toujours plus grand, aux incomparables perspectives d'avenir.

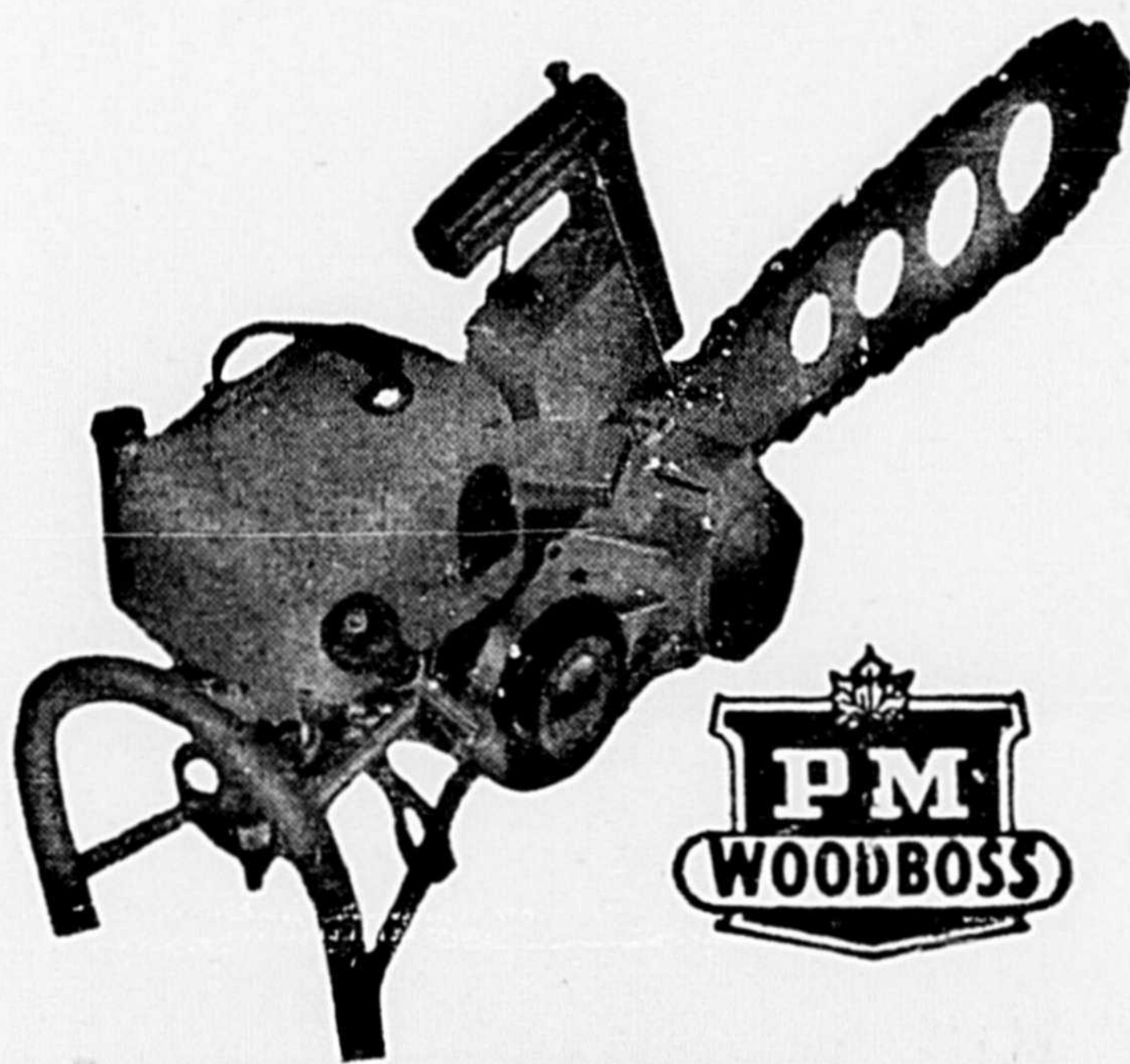
Cette réclame fait partie d'une série publiée par

**Molson's**

pour célébrer le magnifique développement de la province de Québec

**SCIE-CHAÎNE MECANIQUE**

Nouvelle — Perfectionnée  
Très Légère  
Livraison immédiate



**LA FONDERIE "UNIVERSEL" ENR.**  
282, Notre-Dame

Tél. 244-W

VICTORIAVILLE, P. Q.

27 janv. juo

De poussins de qualité achetés à bonne heure augmenteront vos profits?

Poussins Chapons P.R.B. N.H. L.S. N.H. x L.S.	Dindonneaux bronzés (poitrine large) Belleville blanche (très petits)
Capacité d'incubation 210,000 œufs	Un incubateur spécial pour incuber les œufs de dindes

Offrons chapons de 8 semaines, livrables le 15 mars  
**LA SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE AVICOLE DES BOIS-FRANCS**

C. P. "E" Bernard Chagnon, gér. Victoriaville

## Racontars d'un Princevillois

### AU HOCKEY

Les échos du hockey ont été plutôt faibles cet hiver et c'est à croire que nos joueurs étaient gelés pour la saison.

Mais nous avons eu quelques joutes et très intéressantes, ma foi, quoique notre équipe n'ait pas attendu "le nombre des aînés."

Cependant la température fait que cet écho a plutôt l'air d'une oraison funèbre.

### POLICE

Avec la création prochaine d'une force constabulaire princevilloise, verrons-nous nos rues

sillonées par les patrouilles de la radio-police.

De sources ordinairement "infirmes", on nous annonce que pour l'instant cette possibilité n'a pas encore été étudiée et qu'elle ne le sera pas avant une augmentation sensible de la population. Avis a donc été donné aux intéressés...

### C'EST POUR QUAND LA PRESSION...?

Nous aurons l'avantage de posséder bientôt une pompe qui augmentera la pression de l'eau. Enfin, nous allons pouvoir nous raser en 10 minutes! La pression a donc fait effet...!

## Princeville

(De notre correspondant)

—A l'assemblée régulière du conseil tenue en la salle municipale le 7 mars dernier, un nouveau règlement fut adopté visant à une modification des taux de louage de la grande salle de l'Hôtel de Ville.

Ce décret numéro 174 porte à \$25 par jour le coût de location de cette salle. Toutefois, les oeuvres paroissiales jouissent d'un rabais sensible.

—M. Arthur Bernier a été récemment nommé au poste d'inspecteur agraire et gardien d'enclos, tandis que M. Marie-Georges Pellerin fut promu au poste d'inspecteur municipal. Ces nominations furent faites au début du mois et elles reçurent pleine approbation du Conseil.

—Un appareil automatique remplacera sous peu le chlorateur actuel et l'on procédera ensuite à l'installation d'une pompe qui augmentera la pression (booster pump) a-t-on annoncé à la suite d'une décision du Conseil.

## Hartford, Conn.

Un jeune enfant de 6 ans, Joseph R. Lavigne, demeurant à 229 Main Street, a été tué accidentellement, jeudi dernier, le 24 mars, quand il fut frappé par un camion en traversant la rue.

Le garçon était le seul enfant de Mme Doris Lavigne, de Bath, Me., et demeurait avec sa grand-mère, Mme Année Lemire, autrefois d'Arthabaska. Nos sympathies à la famille.

## Les Jésuites en Chine

Cinquante scolastiques chinois de la Compagnie de Jésus qui étudiaient les lettres et la philosophie à Kikawei, près de Shanghai, viennent de quitter leur pays pour les îles Philippines. Il leur devenait difficile dans les circonstances de continuer leurs études. Une nouvelle avance communiste pouvait les obliger à les interrompre complètement. S. Em. le cardinal Spellman a obtenu du président Quirino que ces réfugiés soient bien accueillis à Manille.

Quant aux missionnaires Jésuites canadiens—une trentaine—restés dans le district de Suchow, en pays occupé, tout ce qu'on sait d'eux c'est qu'ils se dévouent à secourir matériellement et spirituellement tous ceux qui ont besoin d'aide, quelles que soient leur allégeance politique et religieuse. L'un d'eux, un frère coadjuteur, le Fr. Aza Souigny vient de mourir après avoir passé près de vingt-cinq ans en Chine où il exerçait les fonctions d'infirmier au Collège de Suchow.

L'achigan fraie quand l'eau atteint de 60 à 65 degrés F., ce qui se produit dans le Québec habituellement en juin.

L'achigan noir à petite bouche est l'ennemi mortel de la truite mouchetée. Il ne faut pas les réunir dans le même cours d'eau.

## Ste-Eulalie

—M. et Mme Walter Rochefort sont les heureux parents d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie Elisabeth Mathilde. Parrain et marraine, M. et Mme Charles Edouard Morin, amis de la famille. Porteuse, Mme Alphonse Prince. Félicitations aux parents.

—M. et Mme J. A. Chagnon ont eu la douleur de perdre leur fille bien-aimée, Micheline, âgée de 3 ans. Elle laisse pour pleurer sa perte outre son père, et sa mère, M. et Mme J. A. Chagnon (Léda Arsenault); ses frères et soeurs, André, Cécile, Claire, Jacqueline, Marielle, Hélène, Laurier, Dorise, Jean-Claude.

La petite sépulture eut lieu le 28 mars. Portait la croix, Rosaire Lemay. Porteurs, Roger Lupien, Bertrand Houle, Gilbert Chassé, Germain Bergeron.

Laurier Chagnon portait une couronne de fleurs.

Nos sincères sympathies à la famille éprouvée.

## Abondante documentation sur les bois du Québec

L'Office des cours par correspondance de l'enseignement spécialisé, service du ministère du Bien-Etre social et de la Jeunesse, vient de publier un manuel technique intitulé *Les bois du Québec et leur utilisation*, oeuvre de M. J.-R. Alfred Legendre, directeur du Bureau des bois, au ministère des Terres et Forêts.

Attendu depuis longtemps dans les milieux intéressés, ce volume constitue une documentation relativement complète sur la technologie des bois indigènes du Québec. Il intéresse donc particulièrement tous ceux qui désirent acquérir des connaissances pratiques sur les industries forestières de conversion mécanique et de conversion chimiques, de même que ceux qui s'intéressent au commerce des bois à la construction.

Comprenant 332 pages, cet ouvrage est profusément illustré et renferme de nombreux tableaux et renseignements pratiques.

On peut se procurer ce volume en s'adressant à l'Office des cours par correspondance, 1265, rue St-Denis, Montréal, où il se vend \$3,00 l'exemplaire, franco.

## 3e léproserie en France

Le cardinal Gerlier, archevêque de Lyon, a inauguré, dans la banlieue de Lyon, la troisième léproserie de France, qui porte le nom de "Clinique du Saint-Sauveur". Des personnalités connues du monde médical et des représentants des oeuvres pontificales de la Propagation de la Foi assistaient à la cérémonie. Le cardinal s'est entretenu avec le premier lépreux de la clinique, un père des Missions Africaines. La clinique a été confiée aux Soeurs franciscaines. Tout danger de contamination pour la ville voisine est absolument impossible.

Dans Québec, il est défendu de tout temps de pêcher la truite à travers la glace, même si celle-ci persiste après l'ouverture de la saison.

## Le centenaire de Wotton

C'est au mois de juin 1849 que l'abbé Jacques Bédard célébrait la première messe à Wotton, qui est, de ce fait, la plus vieille paroisse du diocèse de Sherbrooke.

Les autorités civiles et religieuses ont résolu de commémorer dignement cet anniversaire par des fêtes grandioses qui seront tenues les 2, 3 et 4

juillet prochain, dans cette petite paroisse des Cantons de l'Est.

Notre région compte un bon nombre de citoyens qui ont vu le jour à Wotton.

Le comité d'organisation des fêtes les invite cordialement à participer à cette importante commémoration dans l'histoire des Cantons de l'Est.

## Moins d'un siècle plus tard

Quatre-vingt ans, ce n'est pas bien long dans la vie d'un peuple!

Il y a donc moins d'un siècle, au lieu du plus grand centre du Canada qu'est devenu Montréal, se trouvait une petite ville malpropre, boueuse et bien provinciale avec ses trottoirs de bois, ses tramways à chevaux et ses vergers (de pommes Fameuses sur l'emplacement des quartiers nord actuels). Une petite ville sans industrie, sans importance économique dans une province déjà vieille de trois siècles. Pas de comparaison possible avec le développement extraordinaire des cités américaines de fondation plus récente. Dans le Bas comme dans le Haut Canada et les Maritimes, c'était la stagnation quasi complète à côté de l'abondance de la république voisine; la stagnation quasi complète à cause du mauvais partage des terres et du manque de population, à cause d'un fort esprit local dominant tout esprit d'entreprise, à cause surtout de l'absence totale d'un véritable système de communication.

Et ce fut pour remédier à cet état de choses que l'on signa le pacte confédératif et qu'on entreprit la construction d'un chemin de fer qui réunirait entre elles les anciennes provinces de l'Amérique britannique du nord, soit le Canada naissant. Il ne comprenait alors que le Québec, l'Ontario, la Nouvelle-Ecosse et le Nouveau-Brunswick, auxquels les Pères ne désespéraient toutefois pas de voir bientôt se joindre la Colombie, l'Île du Prince-Edouard et aussi Terre-Neuve, tel qu'en témoigne l'article 146 du pacte.

Un rêve qui prendra 82 ans à se réaliser. Un espoir qui est aujourd'hui un fait!

En 1871, la Colombie est devenue la cinquième province du Canada; en 1873, l'Île du Prince-Edouard en est devenue la sixième; un chemin de fer trans-Canada va plus tard rendre possible la fondation des trois provinces des Prairies; de petite ville qu'elle était, Montréal au point de rencontre des navires trans-atlantiques et des voies ferroviaires de l'Ouest, est non seulement devenu le plus grand centre du pays, mais le deuxième port en importance d'Amérique; Toronto et Vancouver ont grandi et se sont industrialisés, ainsi que Winnipeg; toutes les provinces ont connu un extraordinaire développement depuis qu'elles forment un seul et même Canada.

Et tandis que Terre-Neuve,

## A belles dents

Le danger de la carie des dents menace tout le monde, petits et grands. On peut remédier à la carie, qui aboutit à la perte de la dent et à une mauvaise santé, en suivant un régime alimentaire bien équilibré, en nettoyant ses dents selon les bonnes méthodes de nettoyage et de brossage. On recommande aussi des visites périodiques chez le dentiste et on insiste sur l'importance des soins prénatals chez les mamans et des soins de la première dentition chez l'enfant. Le documentaire *A belles dents*, est une réalisation de l'Office national du film.

Le terme véritable pour "menné" ou "minnows" est "vairon".



**Coke est de nouveau à cinq cents**

carton pratique **25¢** (plus dépôt)

Embouteilleur de Coca-Cola Autorisé sous contrat avec Coca-Cola Ltée.

J. - B. MONFETTE VICTORIAVILLE, P. Q.

LA CHIMIE **C-I-L** AU SERVICE DES CANADIENS

# "La chimie?"

...ELLE M'EST INDISPENSABLE"

LE MÉDECIN sait d'expérience combien la chimie contribue au maintien de la santé et au bien-être de la population.

Le chlore purifie l'eau. Les insecticides préviennent la maladie. En outre, la chimie aide le médecin de mille et une manières.

La chimie fabrique le "Lucite", conducteur de la lumière et instrument d'examen interne; les pellicules de radiographie et produits chimiques de développement; un agglutinant de greffage épidermique; les sutures en monofilament de nylon; les éponges en cellulose; les anesthésiques et quantité d'autres articles de médecine et de chirurgie.

La chimie s'affirme partout. Sans cesse, elle cherche des méthodes et des matériaux nouveaux. La marque ovale de la C-I-L est vraiment le symbole d'une organisation consacrée au service des Canadiens.

LA PELLICULE DE RAYONS X, par exemple...

Indispensable à la médecine et à la chirurgie, elle est issue de la chimie tout comme les solutions de développement, un grand nombre de médicaments et d'hôpitaux utilisent les pellicules de radiographie distribuées par la Canadian Industries Limited, 1135, côte Beaver Hall, Montréal, P.Q.

**CANADIAN INDUSTRIES LIMITED**

## Carnet social

—M. et M<sup>me</sup> Camille Rheault sont de retour en notre ville après avoir passé trois mois à Miami Beach, Floride.

—M. et M<sup>me</sup> Arthur Hamel ainsi que M. et M<sup>me</sup> L. Jacques Robitaille, sont partis en voyage en Californie et au Mexique.

—Dimanche, le 27 mars, était célébré le 90<sup>e</sup> anniversaire de M<sup>me</sup> Séraphin Croteau, Sa santé est encore bonne; elle a pu assister à la grand'messe paroissiale. Le soir, ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants sont venus chez sa fille, M<sup>me</sup> Matte, où elle demeure, pour lui présenter leurs souhaits de bonne fête et encore d'autres an-

nées de vie. Tous garderont un souvenir inoubliable de cette fête et L'Union se joint à la famille pour lui souhaiter longue vie.

M<sup>lle</sup> Cécile Laurendeau est revenue chez son père, M. Wilfrid Laurendeau, après quelques semaines passées à Plessisville, chez son frère, M. Omer Laurendeau.

M<sup>me</sup> Henri Pouliot, d'Asbestos, a passé la fin de semaine chez sa mère, M<sup>me</sup> Wilfrid Laurendeau.

M<sup>me</sup> Lucien Bernard, de St-Norbert, a passé la semaine en convalescence chez M. et M<sup>me</sup> Wilfrid Laurendeau.

## Baptêmes à Ste-Victoire

—M. et M<sup>me</sup> Robert Boucher est née, le 20 mars, une fille baptisée le même jour sous les prénoms de Marise Lise Nicole. Parrain et marraine, M. et M<sup>me</sup> Amédée Métivier, grands-parents de l'enfant.

A M. et M<sup>me</sup> Amable Tourigny est né, le 26 mars, un fils

baptisé Joseph Laurent André, Parrain et marraine, Georges et Annette, frère et sœur de l'enfant.

Le 28 mars est née à M. et M<sup>me</sup> Bruno Pellerin, une fille baptisée le même jour, Marie-Lise Micheline. Parrain et marraine, M. et M<sup>me</sup> Félix Tourigny.

## Les lettres

### Louvigny de Montigny et la langue française

Le dernier livre de Louvigny de Montigny porte un titre étrange: *Ecrasons le perroquet!* (1) Qui est le perroquet, dans l'appréciation de l'auteur? Vous et moi, votre voisin, tout le monde. Le perroquet, c'est l'homme qui répète ce qu'il entend autour de lui, en particulier les fautes de français les plus grossières, sans s'en apercevoir et sans se demander ce qu'il peut y avoir de fautif dans son langage. D'où le conseil: écrasons le perroquet qui est en nous. Tuons-le de la manière que l'on voudra, par l'écrasement, la strangulation ou un coup de bâton au bon endroit, mais finissons en avec lui. On pourrait faire plus mal, ou bien. Louvigny de Montigny s'occupe depuis longtemps de linguistique, philologie, étymologie et autres sciences visant à l'épuration du verbe français au pays. Dès son premier ouvrage, *La Langue française au Canada*, qui remonte à 1916 il s'attaquait à maints problèmes s'y rattachant. Le livre fit quelques. Les uns s'indignèrent, les autres écrivains alors prisés, contents et sûrs d'eux-mêmes, se sentirent piqués. Les uns s'indignèrent, les autres se trouvèrent ébranlés dans leurs convictions intimes, littérature parlant. Dans d'autres milieux, des points d'interrogation se posèrent. "J'avais illustré, écrit aujourd'hui l'auteur, par des exemples, la façon de parler des diverses classes de notre population, et certains lecteurs ont mis en doute l'exactitude de mes observations — en quoi ils n'eurent pas toujours tort, non plus que toujours raison. En tout cas, ils m'ont incité à préciser. C'est ce que nous allons faire. Pour être condamnée, une expression vicieuse ne continue pas moins d'exercer son maléfice. Du reste, on nous l'a dit: Il es des morts qu'il faut qu'on tue."

Après trente-deux ans, Louvigny de Montigny revient à ses querelles de langage. Il ne s'en désintéressa jamais. Entre temps, il publia une comédie, une fantaisie poétique comme *Le Bouquet de Mélusine, des contes* et de la critique. Il obtint même son doctorat ès lettres à l'Université de Montréal, après soutenance d'une thèse en marge du roman de Louis Hémon: *Maria Chapdelaine*. Puis, tout à coup, le voilà revenu à ses premières amours. D'où le perroquet qu'il importe d'écraser, peu importe comment. L'écrivain estime d'abord que la langue en usage chez nous est le français, à la condition qu'elle soit parlée et écrite correctement. Ce en quoi il a raison. Il s'oppose à la théorie d'une langue canadienne, réclamée par certains, qui rendait "le son de l'âme canadienne." Ici encore n'erre-t-il pas, pourvu qu'il accepte l'apport de canadiannismes et de termes régionaux de franche lignée, employés où il se doit et à bon escient. De même qu'il ne faut pas être plus catholique que le Pape, il n'est pas nécessaire aux Canadiens français de se monter plus Français que leurs cousins de France. On n'ignore pas que les parlers régionaux ajoutent en France à la langue et l'enrichissent. Ce qui fait le bonheur des Français peut faire le nôtre, chaque chose à sa place et en son temps. L'auteur accepte d'ailleurs ce point de vue.

Le grand mal de notre langue, écrit-il, est l'anglicisme. Dans le mot comme dans la tournure et la syntaxe. Sans doute souffrons-nous de barbarisme n'opère pas en profondeur, et le solécisme, pour

être plus dangereux, le devient surtout quand il s'associe à l'anglicisme. Il s'attaque alors à "la teneur, à l'ordre architectonique du langage, en substituant aux mots français des termes qui entraînent les rouages de l'idiome." quelques exemples: *Siéger sur un comité* (*To sit on a committee*); *Elle est au-dessus de trente ans* (*She is over thirty*); *Je vous remercie pour le service* (*I thank you for...*); *Je vous félicite pour le succès* (*I congratulate you for...*). Des anglicismes purs et simples: *contracteur*, (*contractor*), au lieu de: *entrepreneur*; *aviseur légal* (*legal advisor*), au lieu de: *conseiller juridique*; *trafic* (*traffic*) au lieu de: *circulation*; pour le bénéfice de (*for the benefit*), au lieu de: pour l'information, à l'intention; *fermes expérimentales* (*experimental farms*), au lieu de: *fermes d'expérimentation*; *copie* d'un livre (*copy*), au lieu de: *exemplaire*; *être cassé* (*broke*), au lieu de: *sans le sou, à sec* fauché. Il y a ainsi de longues séries de mots et d'expressions qui sont du français bâtard ou, plutôt, n'ont rien de français. Il faut les combattre et les bannir, les poursuivre partout. Tel est, de façon générale, le ton du dernier livre de M. de Montigny. Il est opportun, il rendra service et il ouvrira à plus d'un des horizons insoupçonnés. Car ceux qui, chez nous, connaissent le plus mal le français, sont ceux qui s'en doutent le moins. Et c'est probablement dans l'ordre. Personne ne donne ce qu'il n'a pas, et personne ne voit la poutre dans son oeil.

L'Illettré.

(Reproduction interdite)

## AVIS PUBLIC

Avis public est par le présent donné que le soussigné, ex-qualité de curateur de Charles-Edouard Houle, de St-Valère d'Arthabaska, interdit pour cause de maladie mentale, a sous l'autorisation requise, accepté sous bénéfice d'inventaire la succession de Philippe Houle, de son vivant cultivateur à St-Valère d'Arthabaska, pour et au nom dudit interdit Charles-Edouard Houle.

A St-Valère d'Arthabaska, ce 18 mars 1949.

ADOLPHE HOULE  
Curateur de  
Charles-Edouard Houle.

## ATTENTION

A tous ceux qui ont des projets de construction ou de réparation, nous avons à offrir une certaine quantité de No 3 et No 2, à un prix défiant toute concurrence. Ecrivez-nous ou venez nous voir.

LA MANUFACTURE DE BOIS  
A PLANCHER  
DE PRINCEVILLE, ENRG  
Princeville, P. Q.

## SOURDS

L'audiomètre de MAICO vous donnera un ajustement parfait

Bureau à Victoriaville

Garde Julien

41, rue St-Louis

Tél. 1617-w-w

FUGER & ST-HILAIRE

22, Carré d'Aiguillon

Tél. 4-2733 Québec

18 nov. Juo

## A VENDRE

Une automobile 1949 neuve; Plusieurs maisons de 4 et 5 appartements, 1 libre; Une maison, 4 logements; Une terre près de la Ville, 3 arpents par 28, bonne bâtisse, eau et lumière électrique; Un terrain, 80 pieds par 120 pieds, en face du Palais de Justice, à Arthabaska; Deux boucheries, sur la rue principale, grosse clientèle. S'adresser à ALFRED DUSSAULT Agent d'immeubles 17 rue Albert, Victoriaville

(1) Aux Editions Fides, Montréal. 24 fév. juo

## PETITES ANNONCES

**T A R I F**  
Cinquante sous par insertion pour un maximum de trente-cinq mots. Deux sous pour chaque mot additionnel. Annonce d'un pouce encadrée: une plastra.  
Toutes les petites annonces sont payables d'avance  
4 insertions pour le prix de 3  
Nous n'acceptons plus de petites annonces par téléphone.

## A VENDRE

A VENDRE: Barils de clou vides. S'adresser à Case postale C, Arthabaska.

A VENDRE: Buick modèle 1940, en parfait ordre, tres propre. Moteur neu, bons pneus. S'adresser à 25, St-Georges, Victoriaville.

A VENDRE: Ford 1938 Coupé, siège, en bon ordre. \$725.00. Pour renseignements s'adresser à 107, rue Octave, Victoriaville. 31 mars 21

A VENDRE: Dodge 1941 Sedan, chauffeuse, bons pneus, propre et en parfaite condition sous tout rapport. \$850.00. Visible à 63 St-Henri, Victoriaville, tous les soirs, de 7 à 9 heures et le samedi apres-midi et le soir de 7 à 9 heures. 31 mars 21

A VENDRE: Bâtisse pour magasin, 22 pds x 36 pds. Avec deux vitrines. Doit être démenagé. S'adresser à La Fonderie "Universel", Enr., Victoriaville. 31 mars 21

A VENDRE: Maison à vendre à Warwick, deux logements, dont un libre à l'acheteur, pour le mal. S'adresser à C. P. 224, Warwick. 24 mars 41

A VENDRE: Maison de 8 appartements, située à 6 rue Antoinette. Cause de départ. Conditions faciles. Pour information, s'adresser à 2 rue Héon, Victoriaville. 24 mars 41

A VENDRE: Maison située à 69 rue Octave, Victoriaville. Très belle propriété, avec un revenu considérable. Loyer libre à l'acheteur. S'adresser à 22 rue Marchand ou 183A, rue Notre-Dame, tel. 326, Victoriaville. 17 mars 41

A VENDRE: Poêle Bélanger, très propre, en bonne condition, avec brûleur lance-flamme et pompe automatique à bon marché. Cause de déménagement. S'adresser à 7 rue Alfred, tel. 311, Victoriaville. 10 mars 41

VENTE DE TAPISSERIE. Pour le grand nettoyage du printemps, voyez Emile Michaud, Arthabaska, peintre-tapissier. Réduction de 25% sur tous genres de tapisseries 10 fév. 81

A VENDRE: Salon de barbier établi depuis 50 ans à 188 Notre-Dame, Victoriaville. Cause de santé. Adressez-vous au Salon de Barbier, 188, rue Notre-Dame, Victoriaville. 3 fév 31

A VENDRE: Un manteau en Seal Hudson, grandeur 20 ans, en tres bonne condition. S'adresser à 304 Notre-Dame, Victoriaville. 23 sept. juo

## A VENDRE

FORD COACH 37 — \$575.00

Moteur remis à neuf. Freins à l'huile. Intérieur et extérieur très propre. S'adresser entre midi et une heure et le soir, à 44A, rue Académie, Victoriaville. 31 mars 31

DODGE SEDAN 40 — \$925.

Moteur neuf, Licence 49. Intérieur et extérieur très propre, Mécanique parfaite. S'adresser entre midi et une heure et le soir, à 44A, rue Académie, Victoriaville. 31 mars 31

PONTIAC SEDAN 30 — \$130

5 pneus neufs. Batterie neuve. Assez propre. S'adresser entre midi et une heure et le soir, à 44A, rue Académie, Victoriaville. 31 mars 31

LOGEMENT DEMANDE pour personne seule, sans enfant, 4 pièces ou moins. S'adresser à Gaby C., 8/8 Fashion Craft, Victoriaville. 24 mars 41

## Assurances Générales

Vos biens, si difficilement acquis, sont-ils bien protégés?  
Vos assurances vie sont-elles en conformité avec les exigences actuelles?

Si non, voyez

P.-H. PLOURDE

Edifice Piroli — Victoriaville

CONFIEZ-NOUS VOS PROJETS

DE

## MONUMENTS

NOUS CROYONS AVOIR MERITE VOTRE CONFIANCE

— Atelier fondé en 1890 —

J. MAURICE DUCHARME

257, rue Notre-Dame  
VICTORIAVILLE

## POURQUOI PAS ?

Où pourquoi ne pas confier vos assurances à un courtier d'assurances entièrement qualifié. Quinze années d'expérience comme underwriter, inspecteur et officier de compagnies d'assurance.

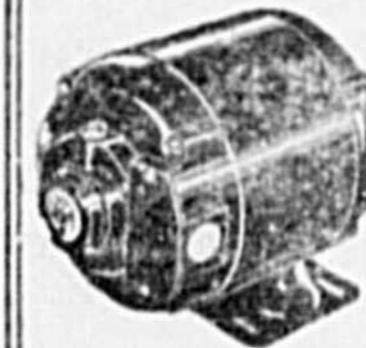
Chaque demande recevra une attention toute particulière

PHILIPPE JUNEAU

Courtier en Assurances

Vie — Feu — Vol — Accident — Automobile  
Bureau: Edifice Larouche VICTORIAVILLE  
Téléphone: Bur. 635-3 Rés. 577

Tél. rés. 705



Fillage complet et Vente de  
Moteur — Transformateur — Générateur  
Elec-Welder

Accessoires au complet de lessiveuses.

ROLAND ELECTRIC ENR.

255c Notre-Dame, VICTORIAVILLE.

29 juil. 1 an

Lait Pasteurisé. Lait au Chocolat,  
Crème Homogénéisée, Crème à Fouetter.  
BEURRE:  
"Crèmerie Victoriaville" & "Lactantia"

Crèmerie Victoriaville  
une Division Lactantia

Produits Laitiers en vente chez:

EPICIERIS, RESTAURANTS & USINES.

29 juil. 1 an

## A VENDRE

Terrain et propriété comprenant 5 appartements, une chambre de bain, cuisinette. Livrable à l'acheteur le 1er mai. S'adresser à 56, rue St-Olivier, Téléphone 513, Victoriaville, P. Q.

3 mars juo

## A LOUER

A LOUER: Suite de 3 appartements chauffés, éclairés, usage de l'eau chaude et froide. Convientrait à un couple sans enfants. S'adresser à 67 St-François, Victoriaville.

A LOUER: Garage à louer. S'adresser à 25, rue Dubord, Victoriaville. 24 mars 41

## Voûte Polaire

Protégez vos manteaux de fourrures en les entreposant dans une voûte frigidaire des plus modernes. Assurances: Tarif de ville.

Réparation des fourrures, remodelage, etc. Le tout sera payable sur livraison, à l'automne.

Pour informations, appeiez

## Camille Langlois

246, rue Notre-Dame VICTORIAVILLE

Téléphone 369-J

A la population des environs:

Nos dépositaires

sont les suivants:

Plessisville:

Le Syndicat de

Plessisville;

Princeville:

M. A. Bouffard,

épiciers;

Warwick:

Mag. B. Beaumier;

Asbestos:

M. Léo Cookley.

Vous n'avez seulement qu'à donner votre nom au dépositaire de votre localité et nous passerons nous-mêmes chez-vous.

3 mars 31



## EASTERN FURNITURE LIMITED

Victoriaville, P. Q.

ETABLIS EN 1905

Manufacturiers de

Chaises, tables de vivoir ameublements de salle à déjeuner et de chambre à coucher

En vente chez tout marchand de meubles reconnu.

# ARTS RADIO SPECTACLES

### Rita Hayworth est une véritable Carmen

C'est certainement un des plus beaux rôles de sa carrière qui échoit à Rita Hayworth quand on la choisit pour jouer à l'écran le rôle de l'impétueuse Carmen, l'inoubliable héroïne du roman de Prosper Mérimée, dans une adaptation en couleurs qui sera à l'affiche du Théâtre Laurier les vendredi et samedi, 1er et 2 avril, sous le titre de "The Loves of Carmen". La très belle vedette a réussi sa plus vibrante interprétation depuis ses débuts au cinéma.

Pour le rôle difficile de Don Jose, le réalisateur Charles Vidor, choisit l'un des acteurs d'Hollywood qui pouvait le mieux rendre justice à cet impétueux personnage Glenn Ford. Il sait se montrer aussi tendre aux scènes sentimentales que violent dans les combats qu'il livre à ses rivaux.

Charles Vidor a cru que le roman de Mérimée se prêtait mieux aux grands déploiements cinématographiques que l'opéra, tiré lui-même du roman. Après avoir vu "The Loves of Carmen", tous s'accorderont sans doute à donner raison au réalisateur.

### La Vierge de la Guadeloupe

Un film de haute tenue

Le fameux film mexicain, la "Vierge de la Guadeloupe" sera montré sur l'écran du Collège St-Joseph d'Arthabaska, le 5 avril prochain, à 8 h. p.m.

C'est un film religieux, mais on y retrouve aussi tous les éléments d'intérêt qui font la popularité des productions ordinaires. C'est un récit historique du miracle de la Vierge en terre mexicaine.

Un film comme celui-là ne

### Un homme et son péché



Donalda devait laver son plancher sans brosse ni savon.

(Suite)

Le lendemain, Alexis se rend compte de sa bêtise et se creuse la tête pour "rencontrer" l'échéance des instruments aratoires. Il lui reste trois jours. N'a-t-il pas des amis dans le canton? Jambe-de-bois lui adresse des reproches amicaux et essaie de l'encourager comme il peut. Une faible lueur d'espoir illumine le cœur et la tête du malheureux draveur. Il monte au village, va voir ses amis. L'argent est rare. Alexis n'a pas de garanties. Qui lui prêterait \$300? Tout le monde refuse y compris M. le notaire. Il n'y a qu'un homme capable de le sortir du trou. Séraphin! Séraphin!

se raconte pas, il faut le voir de ses propres yeux. Qu'on ne manque pas de voir cette production de grande classe.

dit le Riche et qui valait bien en 1889 soixante mille piastres, une grosse fortune pour l'époque.

Séraphin s'est enrichi, son par son, piastre par piastre à trimer sur sa terre, d'une étoile à l'autre, à accomplir toutes sortes de besognes, à se priver de tout et à prêter à un intérêt variant de douze à trente "par cent". Tout l'argent du Nord est amassé dans les trois sacs d'avoine de l'avare. Il est presque aussi riche que la Banque du Peuple.

Alexis ira-t-il le voir?

(à suivre la semaine prochaine)

### ATTENTION AUX COUPURES PAR LES TUBES LUORESCENTS

L'introduction dans nos usines et nos maisons d'un genre d'éclairage comparativement récent, nous force à mettre tous les employés en garde contre un nouveau danger.

Le verre brisé de ces ampoules fluorescentes peut à l'occasion d'une coupure, causer une blessure qui dégènerait facilement en infection. Les trois principaux dangers que peut causer la manipulation de ces lampes fluorescentes brisées sont les suivantes:

- 1—Inhalation de poussières de beryllium qui couvrent la surface interne des tubes.
- 2—Inhalation de vapeurs de mercure lorsque les tubes sont brisés.
- 3—Guérison très lente des coupures qui résultent en l'absorption de substances de beryllium dans les tissus pouvant causer des tumeurs qui deviennent tumeurs et difficiles à guérir.

Il est important de rappeler à tous que ces tubes ne doivent pas être jetés dans les poubelles, ou emportés à la maison, car là, vous exposeriez les vôtres. En effet, on nous dit que certaines personnes s'en servent comme support à serviette, ou comme pieds de lampes. Nous tenons à avertir tous et chacun que ces tubes se brisent facilement, et qu'ils ne devraient pas être mis à la portée des enfants. Ces conseils sont donnés pour la protection de tous et méritent d'être scrupuleusement suivis, afin de prévenir de sérieuses infections qui pourraient survenir.

### Programmes de nos Théâtres

#### Le Théâtre Warwick

Dimanche-Lundi, 3-4 avril  
"RETOUR DE FLAMME"  
Un beau drame mettant en vedette Renée St-Syr, Roger Pigaut. Actualités.

Mardi-Mercredi, 5-6 avril  
"CHANSON D'AVRIL"  
(Spring Parade)  
Avec Deanna Durbin, Robert Cummings, Micha Auer, Andy Devine  
En plus: "Sea Hound", Ch. 5.

Jeudi-Vendredi-Samedi 7-8-9 avril  
Programme double  
"CAPRICES"  
Avec Danielle Darrieux et Albert Préjean.  
"WILD BILL HICKOK"  
En vedette: Constances Bennett et Bruce Cabot.



Tél. 707-348

Dimanche-Lundi, 3-4 avril  
Un film sur le jeu "gambling", "HAZARD"  
Avec Paulette Goddard et Macdonald Carey.  
Cartoon, Musical en couleurs.

Mardi-Mercredi-Jeudi, 5-6-7 avril  
Il était sans pitié mais fut trahi par les douces lèvres d'une femme. Une histoire de corsaires... "WHIPLASH"  
Avec Dane Lark, Alexis Smith, Zachary Scott.  
Cartoon, Sport, News.

Vendredi-Samedi, 8-9 avril  
Un nouveau film qui vous mettra à l'ajole au cœur.  
"ROMANCE DE PARIS"  
Avec Charles Trenet, Jean Tissier  
Almerie.  
Cartoon, Actualités.

MIDNIGHT-SHOWS  
les 8-9 avril à 11:30 p.m.  
Adm. 30c; (taxes incl.)  
Pat O'Brien, dans un autre grand succès.  
"RIFF-RAFF"  
Episode No. 14, "BUICK BRAD-FORD (Jacques le Matamore)"

BIENTOT: Un Homme et son Péché, Le film sensation de l'année. Les billets sont en vente au Théâtre pour ceux qui préfèrent ne pas attendre à l'entrée les premiers jours du spectacle.

#### La messe à Radio-Canada

Le premier dimanche de chaque mois, Radio-Canada inscrit à son horaire, de 10 heures à 11 heures du matin, la Messe de l'Heure dominicale.

Le 3 avril, elle sera diffusée de la Chapelle du Séminaire de Nicolet.

#### Changement à l'horaire

La fin des nombreuses émissions de Radio-Collège a entraîné des changements à l'horaire de Radio-Canada, tout particulièrement le dimanche.

Voici les nouvelles émissions du dimanche après-midi:

- 1h.30 à 2h.00 pm.: "Tableau d'opéra"
- 2h.00 à 3h.00 pm.: "Concert populaire"
- 3h.00 à 4h.00 pm.: "Pot-pourri" (musique tzigane, chansonnettes françaises et américaines, musique sud-américaine)
- 4h.30 à 5h.00 pm.: "L'Heure du thé" (musique légère)

#### Le sirop d'érable

Montréal.—D'après M. Alfred Proulx, de South Durham, situé en bordure de la ligne de Richmond du Canadien National, l'entaillage des érables vient de commencer, soit deux semaines avant Pâques. "La règle veut" a dit M. Proulx, "que nous entaillions deux semaines avant Pâques. C'est la coutume propre à notre région et il est bien rare que nous passions outre. M. Proulx n'a pas voulu se prononcer sur la récolte prochaine de sirop d'érable. Tout laisse prévoir une bonne récolte, mais tout dépendra de la température que nous aurons.

### Mécanicien demandé

Pour réparations générales dans un garage.

Inutile de se présenter sans expérience.

Salaire très raisonnable.

S'adresser à 14, rue Poitras, VICTORIAVILLE ou téléphoner à 483

31 mars 49

### Le THÉÂTRE LAURIER présente

Dimanche-Lundi, 3-4 avril  
PREMIER BAL  
avec Marie Déa, Fernand Ledoux, Gaby Sylvia

WAY OUT WEST  
avec Laurel et Hardy

Mardi seulement, 5 avril  
LES MISÉRABLES  
(Version anglaise)  
avec Frederic March, Rachelle Hudson

LETEM HAVE IT  
avec Virginia Bruce, Richard Arlen, Bruce Cabot

Mercredi-Jeudi, 6-7 avril  
Gene Autry dans  
THE LAST ROUND-UP

MAQUIS DE FRANCE  
avec Raimu

Vendredi-Samedi, 8-9 avril  
En hommage aux membres des cercles Lacordaire et Sainte-Jeanne d'Arc,  
"LE POISON"  
avec Ray Milland et Jane Wyman

Vendredi soir à 11.30 h.  
Midnight sows en technicoleurs  
VALLEY OF THE GIANTS  
avec  
Wayne Morris et Claire Trevor

### Théâtre Princess Princeville

Dimanche-Lundi, 3-4 avril  
L'ANGE DE LA NUIT  
Jean Louis Barrau et Michele Alfa.  
Aveugle à vingt ans, l'amour le guide. Un drame émouvant.  
Act. Fr. Suj. courts.

Mardi-Mercredi-Jeudi, 5-6-7 avril  
EMPEREUR WALTZ  
(en couleurs)

Bing Crosby et Joan Fontaine  
Comédie musicale qui se déroule dans un majestueux paysage des montagnes rocheuses canadiennes.

Vendredi-Samedi, 8-9 avril  
PÊCHE DE JEUNESSE  
Harry Baur, Lise Delamare et Yvette Chauverey.  
Un beau drame avec le célèbre artiste Harry Baur et la belle Lise Delamare qui plaît toujours.  
Sujets courts.

### Nouvelle! DIFFÉRENTE!

La Waterman's Ball Pointer

\$1.50 seulement

Deux formats: pour monsieur, pour dame.  
Élégante, légère, forte — dans le rouge, noir, gris, bleu.

Écrit à n'importe quel angle. Cartouches de rechange 50c.

D'UN USAGE SI COMMODE

Un Cadeau pratique, Peu Coûteux.

Voyez-la maintenant!

En vente à:

LA LIBRAIRIE DE "L'UNION"  
Arthabaska, P. Q.

### Occasions

Magnifique propriété privée, très bien située, 7 appartements. Conditions avantageuses.

Maisons à vendre. Beau site. 1-2-3-4 logements, un libre. Conditions faciles.

J'ai aussi à vendre un magasin de chaussure, Epicerie, Boucherie, et commerces de tous genres, situés au centre des affaires.

A qui la chance!  
Edifice commercial, rue Notre-Dame, centre des affaires. Revenu de \$6000.00 par an. Magasin et loyer libre à l'acheteur. Conditions faciles.

Magasin de marchandises sèches à vendre, beau poste et bonne clientèle. Autre commerce.

Restaurant à vendre \$4725. Ameublement neuf. Centre des affaires.

Restaurant comptoir-lunch, tabaciste, Aubaine à un prompt acheteur.

S'adresser à

J.-Raymond Demers  
Agent d'immeuble et Assurances Générales  
171 rue Notre-Dame  
Victoriaville C. P. 232

### A votre service...

Case Postale 188 Tél. 1735w

### JEAN ROY, C. A.

Comptable Agréé — Syndic Licencié

(voisin de l'Hôtel Central)

171, Notre-Dame VICTORIAVILLE

### J. H. MATTE

Comptable Public Enregistré

Vérificateur autorisé par la Commission Municipale Classe "A"

17, rue St-Jean-Baptiste — Tél. 652 VICTORIAVILLE, P. Q.

Tél. 351 23 rue St-Louis

### CORRIVEAU & FILS

Contracteurs en soudure électrique et au gaz

Ayant une machine transportable pour faire l'ouvrage en dehors Réparations Générales

Spécialité: Dégelage d'aqueduc

VICTORIAVILLE P. Q.

ATELIER: 215A rue Notre-Dame  
Tél. 604  
LOCATION - INSTALLATION

Tel. 620-11

### Brisson Radio Service

Res.: 13A rue St-Zéphirin

Victoriaville P. Q.

Electriciens à la disposition de nos industriels et du public.

### SERVICE (d'une demie heure)

Signalez 1327w et dans 30 minutes notre homme de service sera à votre disposition. Le seul service du genre Estimés gratuits

DALLAIRE & FILION, ENR. VICTORIAVILLE, Qué.

7 oct. 48 1 an

CULTIVATEURS PROGRESSIFS: Faites plus d'argent en produisant plus de lait pour



Avenue LACTANTIA, VICTORIAVILLE

79 Hill St.

### BAS NYLON



# 54 GAUGE 15 DENIER

et autres marques renommées dans les plus nouvelles teintes \$1.29 à \$2.50

### Maison AMIOT Enr.

220 Notre-Dame, VICTORIAVILLE

13 janv. 9m

### L'art pour tous

Une galerie d'art n'offre pas seulement des collections de peintures, mais aussi des festivals de danse et de musique qui sont d'autres aspects de l'art. Le travail le plus important cependant, c'est l'enseignement donné aux enfants le samedi pour développer leur goût artistique. Chaque samedi matin, dans des villes comme Vancouver, Winnipeg, London, Ottawa, Montréal et Halifax, des nuées d'enfants s'abattent sur les classes d'art. Aux mains de ces enfants, l'argile ou la cou-

leur naissent à la vie et revêtent des formes magiques. Leur esprit aussi se développe et se fortifie à serrer de près les fantaisies de leur imagination. C'est un des objectifs d'une galerie d'art de cultiver le sens du bon goût chez les enfants tout comme chez les adultes. Le documentaire *L'art pour tous*, est une réalisation de l'Office national du film.

On y mettrait beaucoup plus facilement du sien si on n'était moins rempli de soi-même.

31 mars 49

QUÉBEC-PRODUCTIONS présente

# UN HOMME et SON PÉCHÉ

Scénario original de CLAUDE-HENRI GRIGNON

HECTOR CHARLAND  
NICOLE GERMAIN

DISTRIBUÉ PAR FRANCE-FILM

AU THEATRE VICTORIA  
26 avril au 2 mai (inc.)

31 mars 49